

***Election 2020***

***Elección de 2020***



**CITY OF TOLLESON, ARIZONA  
2020 GENERAL ELECTION  
PUBLICITY PAMPHLET**

**ELECTION DAY IS  
NOVEMBER 3, 2020**

Compiled and issued by City of Tolleson  
Crystal Zamora, City Clerk  
[tolleson.az.gov/elections](http://tolleson.az.gov/elections)  
(623) 936-7111

(Spanish version begins on page 26)

---

**CIUDAD DE TOLLESON, ARIZONA  
ELECCIÓN GENERAL DE 2020  
FOLLETO PUBLICITARIO**

**EL DÍA DE LA ELECCIÓN ES  
EL 3 DE NOVIEMBRE DE 2020**

Recopilado e impreso por la Ciudad de Tolleson  
Crystal Zamora, Secretaria de la Ciudad  
[tolleson.az.gov/elections](http://tolleson.az.gov/elections)  
(623) 936-7111

(La versión en español comienza en la página 26)

Dear Tolleson Voter,

Welcome to the 2020 General Election publicity pamphlet! Your household is receiving this publicity pamphlet because you or another member of your household is registered to vote. All qualified electors of the City, regardless of party registration, will be able to vote in this Election.

The City of Tolleson is holding a General Election on Tuesday, November 3, 2020. Within this pamphlet, you will find helpful general information about voting in this Election. A sample of the ballot text for each of the three City measures is included in this pamphlet to help voters become familiar with the appearance of each of the following propositions: a proposed extension of the Home Rule Option - Alternative Local Expenditure Limitation to maintain local control of the City budget, a proposed issuance of general obligation bonds to fund parks & recreation projects, including an aquatic facility, and a proposed renewal of a franchise agreement with Southwest Gas Corporation for gas utility purposes.

Only valid votes cast on an official ballot by eligible registered voters will be counted. This pamphlet also contains the official text and a summary of each proposition, followed by any arguments filed with the City Clerk supporting each proposition, and then followed by any arguments opposing each proposition. Arguments supporting or opposing ballot propositions are printed exactly as filed. If no arguments in support of or opposition to a proposition appear in this pamphlet, no arguments were filed with the City Clerk.

Why is voting in this General Election important? It allows voters the opportunity to approve or reject City propositions that have been proposed by the City Council. These propositions will have a direct impact on Tolleson voters' daily lives; so it is important for all eligible voters to participate to ensure a truly representative democracy.

In compliance with the Federal Voting Rights Act, this publicity pamphlet has been prepared in both English and Spanish. To be fully prepared when voting, please thoroughly read all the material contained within this pamphlet. Although the sample ballot is intended to be a voting aid, it is important to remember that it is illustrative only, and votes should be made on the official ballots prepared in connection with the Election.

**I invite you to fully exercise your right to vote on Tuesday, November 3, 2020!** For more information concerning the Election, please contact the Tolleson City Clerk's Office at (623) 936-7111 or the Maricopa County Elections Department at (602) 506-1511.

Sincerely,

Crystal Zamora  
City Clerk, City of Tolleson

**Key Election Dates:**

Voter Registration Deadline – October 5th  
Ballots Mailed & In-Person Voting Available – October 7th  
Last Day to Request a Ballot in the Mail – October 23rd  
Last Day to Mail Back Your Ballot – October 27th  
General Election Day – November 3rd by 7 P.M.

**Table of Contents**

**Page No.**

- General Information ..... 3
- Voter Registration ..... 3
- Early Voting ..... 3-4
- Voting on Election Day..... 4
- Accessible Voting..... 4
- Identification Requirements at the Vote Centers ..... 4-5
- Provisional Ballots..... 5
- Proposition Number 434 Text, Summary and Arguments ..... 6-11
- Proposition Number 435 Text, Summary and Arguments ..... 12-18
- Proposition Number 436 Text, Summary and Arguments ..... 19-25

**General Information**

The following three propositions will appear on the ballot for the General Election on Tuesday, November 3, 2020, which is being conducted by the Maricopa County Elections Department:

- Proposition 434 is a proposed extension of the Home Rule Option - Alternative Local Expenditure Limitation for the City of Tolleson to maintain local control of the budget by establishing the expenditure limitation for the next four years, allowing the City to spend the revenues it collects as approved in the annual budget to provide services such as Police, Fire, Wastewater and Water to City residents. Home Rule does not change the property tax or sales tax that the City currently collects.
- Proposition 435 is a proposed issuance of general obligation bonds of the City in the amount of \$21,000,000, to be repaid with secondary property taxes, for the purpose of providing funds for parks & recreation projects including an aquatic facility in the City of Tolleson. The issuance of these bonds will result in a property tax increase sufficient to pay the annual debt service on the bonds.
- Proposition 436 is a proposed renewal of a franchise agreement with Southwest Gas Corporation for another 25-year term from November 4, 2020 to November 4, 2045 for the use of City rights-of-way for gas utility purposes in the City of Tolleson.

**Voter Registration**

Voter registration must be accomplished by 11:59 P.M., 29 days before a given election. Monday, October 5, 2020 by 11:59 P.M. is the deadline to register to vote for the 2020 General Election! In order to register to vote in the 2020 Election, a person must meet all of the following requirements: a citizen of the United States; an Arizona resident at least 29 days before November 3, 2020; 18 years of age or older on or before November 3, 2020; not have been convicted of a felony or treason, unless civil rights have been restored; and ability to write one’s own name or make a mark unless prevented by physical disability. A registered voter should update his/her voter registration records when there has been a change of address, name or party preference.

Online voter registration is available at [www.servicearizona.com](http://www.servicearizona.com) (a valid Arizona Driver’s License or Arizona State ID is required to register online). Citizens may call the Maricopa County Elections Department at (602) 506-1511 between 8:00 A.M. to 5:00 P.M., Monday through Friday, except for legal holidays, to request that a form be mailed to them or to find the location of where to obtain a voter registration form. Completed forms should be mailed to: Maricopa County Elections Department, 111 South 3rd Avenue, Phoenix, AZ 85003. Forms may also be dropped off at MCTEC, 510 S. 3rd Avenue, Ste 102, Phoenix, AZ 85003. Registration forms may be downloaded from the Maricopa County Recorder’s website at [www.Maricopa.Vote](http://www.Maricopa.Vote).

**Early Voting**

Early voting is the process where a registered voter can request to have a ballot mailed to them or vote in-person beginning 27 days before the actual Election Day for any given election. Any voter in Arizona may request to be added to the early voter list permanently by making a written request to the Maricopa County Elections Department. The voter’s name will remain on the list until the voter’s registration is canceled, placed on inactive status or canceled by the voter. Join the Permanent Early Voter List (PEVL) by submitting the fillable form online at [www.Request.Maricopa.Vote](http://www.Request.Maricopa.Vote) or [www.BeBallotReady.Vote](http://www.BeBallotReady.Vote). Citizens may also complete and mail in the form to Maricopa County Elections, 510 South 3rd Avenue, Phoenix, AZ 85003.

For a one-time request for an early ballot, a form can be submitted online on the Recorder's website: [www.Request.Maricopa.Vote](http://www.Request.Maricopa.Vote). A ballot will be mailed to you once your voter registration file is verified. Written requests can be mailed to: Maricopa County Elections Department, 510 South 3rd Avenue, Phoenix, AZ 85003. Voters may also call the Elections Department at (602) 506-1511. The deadline to request an early ballot is 11 days before Election Day, which is Friday, October 23, 2020 for the 2020 General Election.

If you miss this deadline, you can vote in-person at any Vote Center location across the County. Vote Centers are open beginning at 27 days leading up to an election (October 7, 2020 for the 2020 General Election) as well as on Election Day. A list of Vote Centers may be found at [www.Locations.Maricopa.Vote](http://www.Locations.Maricopa.Vote). Early ballots must be returned by the voter, a family member, household member or designated caregiver. Your early ballot and signed affidavit must be received, not postmarked, by 7:00 P.M. on Election Day by the Office of the County Recorder or deposited at any Vote Center in the County. Please make sure that you return your early ballot by mail well in advance of the deadline date to ensure that your vote is counted. We recommend you mail your ballot at least 7 days before Election Day, which is October 27, 2020 for the 2020 General Election.

To check the status of your early ballot to see if it was received, visit [www.BallotStatus.Maricopa.Vote](http://www.BallotStatus.Maricopa.Vote). You can also call (602) 506-1511, or you can opt into automatically receiving a "Ballot Status" text message by texting "Join" to MCVOTE (628-683).

Ballots have had a slight makeover as voters will now fill in ovals instead of arrows. The ballot duplication/adjudication process involves the review of a Bipartisan Board consisting of one Republican and one Democrat, both appointed by the County Board of Supervisors or an officer in charge of elections, and one Inspector. If the voter makes a mistake on the ballot and has clearly indicated his or her intent to vote on a particular race or ballot measure by making that correction, damaged or defective ballots that cannot be read by a tabulation machine must be duplicated by the Board and counted in place of the damaged ballot. So if you make a mistake on your ballot, cross out your mistake and fill in the oval next to your corrected selection. If you already requested or received an early ballot, you can still vote in-person at a Vote Center 27 days leading up to an election and on Election Day. You will be given a new ballot, and your mailed ballot will be voided.

### **Voting on Election Day**

Vote Centers are open from 6:00 A.M. to 7:00 P.M. on November 3, 2020 for the General Election. Any qualified voter who is in line to vote at 7:00 P.M. will be allowed to prepare and cast a ballot. You may vote at any Vote Center location in Maricopa County! Visit [www.Locations.Maricopa.Vote](http://www.Locations.Maricopa.Vote) for a list of Vote Centers or contact the Maricopa County Elections Department at (602) 506-1511.

### **Accessible Voting**

Maricopa County Election Department's Assistance Program strives to ensure equal access to the electoral process for all citizens and to provide the assistance some voters may require based on physical or mental abilities, mobility concerns, or language skill sets. Vote Center workers are available to assist voters with language translations, instructions on process, and with the physical act of voting. Any registered voter may, at his/her option, be accompanied and assisted by any person of their choice, or shall be assisted by two election officials, during any process relating to voting or during the actual process of voting. Voters may request a Braille ballot or a large print ballot; touch screen voting machines will be available at all Vote Centers with large print and audio files of each ballot; and large print, Braille or audio informational pamphlets and general voter information may also be requested. For information about voting accommodations for voters with disabilities, please call the Maricopa County Elections Department (602) 506-1511 or (602) 506-2348 (TDD). You may also visit the County's website under ADA Voter Assistance for more information: [www.recorder.maricopa.gov/elections/assistance.aspx](http://www.recorder.maricopa.gov/elections/assistance.aspx). Their office is located at 510 South 3rd Avenue, Phoenix, AZ 85003.

Overseas Citizens or active out-of-county/overseas military and their dependent family members are afforded special consideration under federal (Uniformed & Overseas Citizens Absentee Voting Act or UOCAVA) and state law in an effort to address the additional obstacles that you face in participating in our democracy. Requests for early/absentee ballots for active out-of-county/overseas military personnel, their dependents and overseas voters can be made online at [www.MilitaryOverseas.Maricopa.Vote](http://www.MilitaryOverseas.Maricopa.Vote) or by contacting the Maricopa County Elections Department at (602) 506-1511.

Curbside voting is available at all Vote Centers. Call (602) 506-2307 when you arrive at a voting location.

### **Identification Requirements at the Vote Centers**

Every qualified elector is required to show proof of identity at the Vote Center before receiving a ballot. The elector shall announce his/her name and place of residence to the election official and present one form of identification from List #1 that

bears the name, address and photograph of the elector OR two different forms of identification from List #2 or #3 that bears the name and address of the elector. [A.R.S. § 16-579(A)]

An elector who does not provide sufficient identification shall not be issued a regular ballot, but shall receive a provisional ballot and will have five (5) business days after a Federal Election and three (3) business days after any other election to provide sufficient identification to the County Recorder in order for their provisional ballot to count.

### **ACCEPTABLE IDENTIFICATION**

#### **LIST #1 – Photo identification with name and address – ONE REQUIRED**

Acceptable forms of identification with photograph, name, and address of the elector – if the address on the ID does NOT match the address in the Signature Roster, the voter must vote a regular provisional ballot and does NOT have to return. OR, SEE LIST #3.

- Valid Arizona driver license
- Valid Arizona non-operating identification license
- Tribal enrollment card or other form of tribal identification
- Valid United States federal, state, or local government issued identification

An identification is “valid” unless it can be determined on its face that it has expired.

OR

#### **LIST #2 – Non-photo identification (name and address only) – TWO REQUIRED**

Acceptable forms of identification without a photograph that bear the name and address of the elector – if the address on the ID does NOT match the address in the Signature Roster, the voter must vote a regular provisional ballot and does NOT have to return.

- Utility bill of the elector that is dated within ninety days of the date of the election. A utility bill may be for electric, gas, water, solid waste, sewer, telephone, cellular phone or cable television.
- Bank or credit union statement that is dated within 90 days of the date of the election
- Valid Arizona Vehicle Registration
- Indian census card
- Property tax statement of the elector’s residence
- Tribal enrollment card or other form of tribal identification
- Vehicle insurance card
- Valid United States federal, state or local government issued identification
- Voter Registration Card / Recorder’s Certification – to obtain a digital/printable voter registration card, visit [www.GetID.Maricopa.Vote](http://www.GetID.Maricopa.Vote)
- Any “Official Election Material” mailing bearing the voter’s name and address

OR

#### **LIST #3 – Mix and Match from Lists #1 and #2**

- Any Valid Picture ID from List #1 with an address that does NOT match the Precinct Register WITH a non-photo ID from List #2 with an address that DOES match the Precinct Register.
- U.S. PASSPORT and one item from List #2
- U.S. MILITARY ID and one item from List #2

### **Provisional Ballots**

Every person has the right to vote in any election and cannot be turned away. In certain situations, however, a voter may be required to vote using a provisional ballot if the voter does not have acceptable identification at the Vote Center. A provisional ballot will be counted if the County can determine the voter’s eligibility. If you cast a provisional ballot, your ballot will be counted once it has been verified that you are an eligible voter in the City of Tolleson, and you did not already vote in the Election. Acceptable identification must then be presented to the Tolleson City Clerk or the Maricopa County Recorder by 5:00 P.M. on the fifth business day following the Election, which is Tuesday, November 10, 2020 for the 2020 General Election. After the Election, you can track the status of your provisional ballot by visiting [www.recorder.maricopa.gov/provisionalballotstatus](http://www.recorder.maricopa.gov/provisionalballotstatus).

This pamphlet may be taken into the voting booth on Election Day. Election information is also available online at [www.Maricopa.Vote](http://www.Maricopa.Vote). Election results may be found at [www.Results.Maricopa.Vote](http://www.Results.Maricopa.Vote).

**HOME RULE OPTION – A PROPOSAL REFERRED TO THE PEOPLE  
BY THE COUNCIL OF THE CITY OF TOLLESON RELATING TO AN  
EXTENSION OF THE ALTERNATIVE LOCAL EXPENDITURE LIMITATION**

**OFFICIAL TITLE:** A resolution proposing an extension of the Home Rule Option - Alternative Local Expenditure Limitation for the City of Tolleson to maintain local control of the budget.

**DESCRIPTIVE TITLE:** Pursuant to the Arizona State Constitution, this proposal continues local control over the City of Tolleson budget by establishing the expenditure limitation for the next four years. Annually, the Council of the City of Tolleson will determine the maximum expenditures for the fiscal year after at least one public hearing. This Home Rule Option - Alternative Expenditure Limitation replaces the state-imposed expenditure limitation and does not change the property tax or sales tax that the City currently collects.

SHALL THE CITY OF TOLLESON, ARIZONA (THE “CITY”), CONTINUE LOCAL CONTROL OF ITS BUDGET BY ESTABLISHING THE HOME RULE OPTION - ALTERNATIVE EXPENDITURE LIMITATION FOR THE NEXT FOUR YEARS?

A “**YES**” vote shall continue local control over the City of Tolleson budget by establishing the Home Rule Option - Alternative Expenditure Limitation for the City of Tolleson for the next four years, allowing the City to spend the revenues it collects as approved in the annual budget to provide services such as Police, Fire, Wastewater and Water to City residents.

A “**NO**” vote shall have the effect of (i) not allowing the City of Tolleson to continue local control of its expenditure limitation beyond the 2020-2021 fiscal year, (ii) causing the state-imposed expenditure formula to govern the City of Tolleson budget and (iii) reducing the City’s annual budget capacity by approximately 78%; therefore, the City of Tolleson will not be able to spend all the revenues it collects to provide services such as Police, Fire, Wastewater and Water to City residents.

**TEXT OF BALLOT**

SHALL THE CITY OF TOLLESON, ARIZONA (THE “CITY”), CONTINUE LOCAL CONTROL OF ITS BUDGET BY ESTABLISHING THE HOME RULE OPTION - ALTERNATIVE EXPENDITURE LIMITATION FOR THE NEXT FOUR YEARS?

A “**YES**” vote shall continue local control over the City of Tolleson budget by establishing the Home Rule Option - Alternative Expenditure Limitation for the City of Tolleson for the next four years, allowing the City to spend the revenues it collects as approved in the annual budget to provide services such as Police, Fire, Wastewater and Water to City residents.

A “**NO**” vote shall have the effect of (i) not allowing the City of Tolleson to continue local control of its expenditure limitation beyond the 2020-2021 fiscal year, (ii) causing the state-imposed expenditure formula to govern the City of Tolleson budget and (iii) reducing the City’s annual budget capacity by approximately 78%; therefore, the City of Tolleson will not be able to spend all the revenues it collects to provide services such as Police, Fire, Wastewater and Water to City residents.

YES

NO

**RESOLUTION NO. 2421**

**A RESOLUTION OF THE MAYOR AND CITY COUNCIL OF THE CITY OF TOLLESON, ARIZONA, PROPOSING AN EXTENSION OF THE HOME RULE OPTION - ALTERNATIVE EXPENDITURE LIMITATION FOR THE CITY OF TOLLESON FROM FISCAL YEAR 2021-2022 THROUGH FISCAL YEAR 2024-2025 TO MAINTAIN LOCAL CONTROL OF THE BUDGET, AND REFERRING IT TO THE VOTERS OF THE CITY OF TOLLESON, ARIZONA AT THE GENERAL ELECTION TO BE HELD ON NOVEMBER 3, 2020.**

**WHEREAS**, the Arizona State Constitution permits the submission to the voters of the City of Tolleson (the "City") a Home Rule Option - Alternative Expenditure Limitation; and

**WHEREAS**, the voters of the City of Tolleson in 2016 adopted a Home Rule Option - Alternative Expenditure Limitation; and

**WHEREAS**, the Home Rule Option - Alternative Expenditure Limitation approved by the voters expires on June 30, 2021; and

**WHEREAS**, if Home Rule is not approved, the City of Tolleson will operate under the state-imposed expenditure limit, reducing the City's annual budget capacity by approximately 78%. Under this limit, the City of Tolleson will not be able to spend all the revenues it collects to provide services such as Police, Fire, Wastewater and Water to City residents; and

**WHEREAS**, the current estimated state-imposed limitation for FY 2020-2021 is \$16,574,623, and the current FY 2019-2020 budget is \$76,796,734; and

**WHEREAS**, Home Rule does not change the property tax or sales tax that the City currently collects; and

**WHEREAS**, the Mayor and City Council of the City of Tolleson, after holding two public hearings, have determined that an extension of the Home Rule Option - Alternative Expenditure Limitation is necessary for the City of Tolleson.

**BE IT RESOLVED BY THE MAYOR AND CITY COUNCIL OF THE CITY OF TOLLESON, ARIZONA**, as follows:

Section 1. That the following Home Rule Option - Alternative Expenditure Limitation be submitted to the voters of the City of Tolleson, Arizona at the General Election to be held on November 3, 2020:

SHALL THE FOLLOWING BE ADOPTED BY THE CITY OF TOLLESON AS THE HOME RULE OPTION - ALTERNATIVE EXPENDITURE LIMITATION:

"THE MAYOR AND CITY COUNCIL OF THE CITY OF TOLLESON SHALL ANNUALLY, AS PART OF THE ANNUAL BUDGET ADOPTION PROCESS, ADOPT A HOME RULE OPTION - ALTERNATIVE EXPENDITURE LIMITATION EQUAL TO THE TOTAL AMOUNT OF BUDGETED EXPENDITURES/EXPENSES AS IT APPEARS ON THE ANNUAL BUDGET AS ADOPTED BY THE COUNCIL. THIS HOME RULE OPTION - ALTERNATIVE EXPENDITURE LIMITATION SHALL APPLY TO THE CITY OF TOLLESON FOR EACH OF THE FOUR FISCAL YEARS IMMEDIATELY FOLLOWING ADOPTION OF THE ALTERNATIVE EXPENDITURE LIMITATION. THE ALTERNATIVE EXPENDITURE LIMITATION SHALL BE ADOPTED EACH YEAR AFTER A PUBLIC HEARING AT WHICH THE CITIZENS OF THE CITY OF TOLLESON MAY COMMENT ON THE PROPOSED ALTERNATIVE EXPENDITURE LIMITATION. NO EXPENDITURES MAY BE MADE IN VIOLATION OF SUCH ALTERNATIVE EXPENDITURE LIMITATION, NOR MAY ANY PROPOSED EXPENDITURES BE IN EXCESS OF ESTIMATED AVAILABLE REVENUES, EXCEPT THAT THE MAYOR AND CITY COUNCIL MAY, BY THREE-FOURTHS VOTE, DECLARE AN EMERGENCY AND SUSPEND THE ALTERNATIVE EXPENDITURE LIMITATION. THE SUSPENSION OF THE ALTERNATIVE EXPENDITURE LIMITATION SHALL BE IN EFFECT FOR ONLY ONE FISCAL YEAR AT A TIME."

Section 2. The Mayor, City Manager, City Clerk and City Attorney are hereby authorized and directed to take all steps necessary to carry out the purpose and intent of this Resolution.

**PASSED AND ADOPTED** by the Mayor and City Council of the City of Tolleson, Arizona, on this 23rd day of June, 2020.

/s/ Anna Tovar  
Mayor

ATTEST:  
/s/ Crystal Zamora  
City Clerk

APPROVED AS TO FORM:  
/s/ Justin Pierce  
City Attorney

**CERTIFICATION**

I, Crystal Zamora, City Clerk of the City of Tolleson, Arizona, do hereby certify that the above and foregoing Resolution No. 2421 was duly passed by the City Council of the City of Tolleson, Arizona, at a regular meeting held on June 23, 2020, and the vote was 5 aye's and 0 nay's and that the Mayor and 4 Council Members were present thereat and 1 Council Member was absent.

/s/ Crystal Zamora  
City Clerk

**ALTERNATIVE EXPENDITURE LIMITATION  
(Home Rule Option)  
DETAILED ANALYSIS**

Pursuant to the Arizona State Constitution, the City of Tolleson as authorized by Resolution No. 2421 passed on June 23rd, 2020 will seek voter approval to adopt an alternative expenditure limitation (Home Rule Option) to apply to the City for the next four years beginning in 2021-2022.

Under a Home Rule Option if approved by the voters, the city estimates it will be allowed to expend approximately \$84,000,000 in 2021-2022, \$88,200,000 in 2022-2023, \$92,610,000 in 2023-2024 and \$97,240,500 in 2024-2025.

With approval of the Home Rule Option, the city will utilize the expenditure authority for all local budgetary purposes including General Government Operations, Public Safety Operations, Highways and Streets Operations, Culture and Recreation, Public Safety Capital Outlay, Streets Capital Outlay, General Government Capital Outlay, and Water and Sewer Capital Outlay. We estimate that the expenditures for the next four years under the Home Rule Option will be as follows:

**ESTIMATED AMOUNTS TO BE EXPENDED IN SPECIFIC AREAS**

Purpose	2021-2022	2022-2023	2023-2024	2024-2025
General Government Operations	20,000,000	21,000,000	22,050,000	23,152,500
Public Safety Operations	18,000,000	18,900,000	19,845,000	20,837,250
Highway and Streets Operations	9,000,000	9,450,000	9,922,500	10,418,625
Culture and Recreation	10,000,000	10,500,000	11,025,000	11,576,250
Public Safety Capital Outlay	3,000,000	3,150,000	3,308,000	3,472,875
Streets Capital Outlay	1,000,000	1,050,000	1,102,500	1,157,625
General Government Capital Outlay	13,000,000	13,650,000	14,332,000	15,049,125
Water and Sewer Capital Outlay	10,000,000	10,500,000	11,025,000	11,576,250
<b>Total Expenditures</b>	<b>84,000,000</b>	<b>88,200,000</b>	<b>92,610,000</b>	<b>97,240,500</b>

If approved, the expenditures authorized will be funded from revenues obtained from federal, state and local sources. It is estimated that the amount of revenue from each source for the next four years will be as follows:

**ESTIMATED AMOUNTS OF REVENUE FROM EACH AND ANY SOURCE**

Source	2021-2022	2022-2023	2023-2024	2024-2025
Federal	400,000	500,000	600,000	700,000
State	4,700,000	4,900,000	5,100,000	5,300,000
Local	78,900,000	82,800,000	86,910,000	91,240,500
<b>Total Revenues</b>	<b>84,000,000</b>	<b>88,200,000</b>	<b>92,610,000</b>	<b>97,240,500</b>

(The city property tax shall be limited to the amount prescribed in the Arizona State Constitution).

In determining the revenue sources to fund the authorized additional expenditures under the alternative expenditure limitation, it is assumed that the federal, state and local revenues received by the city will continue to be available in 2021-2022 as they have for the past 4 years. Their continued availability is also assumed for the next three consecutive years following 2021-2022.

Any and all dollar figures shown in this analysis are estimated figures only and are based upon information available at the time of preparation of this report. The budgets and actual expenditures in any given year may be more or less than the figures noted above depending on available revenues. The actual expenditure limitation for each fiscal year shall be adopted as an integral part of the budget for that fiscal year.



**ALTERNATIVE EXPENDITURE LIMITATION  
(Home Rule Option)  
SUMMARY ANALYSIS**

(The voters of the City of Tolleson in 2016 adopted an alternative expenditure limitation (Home Rule Option). The purpose of this election is for the continued use of the Home Rule Option.)

Pursuant to the Arizona State Constitution, the City of Tolleson seeks voter approval to adopt a Home Rule Option to apply to the city for the next four years beginning in 2021-2022. Under a Home Rule Option if approved by the voters, the city estimates it will be allowed to expend approximately \$84,000,000 in 2021-2022, \$88,200,000 in 2022-2023, \$92,610,000 in 2023-2024 and \$97,240,500 in 2024-2025.

With approval of the Home Rule Option, the city will utilize the expenditure authority for all local budgetary purposes including General Government Operations, Public Safety Operations, Highways and Streets Operations, Culture and Recreation, Public Safety Capital Outlay, Street Capital Outlay, General Government Capital Outlay and Water and Sewer Capital Outlay.

Under the state-imposed limitation the city estimates it will be allowed to expend approximately \$16,464,136 in 2021-2022, \$16,694,444 in 2022-2023, \$17,901,710 in 2023-2024 and \$18,652,079 in 2024-2025 for the operation of your local government. These expenditure estimates include expenditures of constitutionally excludable revenues.

The amount of revenue estimated to be available to fund the operation of your city government is \$84,000,000 in 2021-2022, \$88,200,000 in 2022-2023, \$92,610,000 in 2023-2024 and \$97,240,500 in 2024-2025. These revenue estimates are the same under the Home Rule Option or the state-imposed expenditure limitation. (The city property tax shall be limited to the amount prescribed in the Arizona State Constitution.)

Any and all dollar figures presented in this summary are estimates only and are based upon information available at the time of preparation of this analysis. The budget and actual expenditures in any of the four years may be more or less than the expenditures noted above depending on available revenue.

If no alternative expenditure limitation is approved, the state-imposed expenditure limitation will apply to the city.

**ALTERNATIVE EXPENDITURE LIMITATION  
(Home Rule Option)  
SUMMARY ANALYSIS WORKSHEET**

POPULATION FACTOR COMPUTATION

Fiscal Year	Prior Fiscal Year Population	÷	1978 Population	=	Population Factor
2021-2022	7,120	÷	4,190	=	1.6993
2022-2023	7,190	÷	4,190	=	1.7160
2023-2024	7,270	÷	4,190	=	1.7351
2024-2025	7,350	÷	4,190	=	1.7542

STATE-IMPOSED EXPENDITURE LIMITATION

Fiscal Year	1979-80 Base Limit	x	Population Factor	x	Inflation Factor	=	Projected State-Imposed Expenditure Limitation	+	Estimated Exclusions	=	Total Expenditures Under State-Imposed Limit
2021-2022	966,494	x	1.6993	x	3.1932	=	5,244,394	+	11,219,742	=	16,464,136
2022-2023	966,494	x	1.7160	x	3.2624	=	5,410,702	+	11,283,742	=	16,694,444
2023-2024	966,494	x	1.7351	x	3.3409	=	5,602,568	+	12,299,142	=	17,901,710
2024-2025	966,494	x	1.7542	x	3.4222	=	5,802,079	+	12,850,000	=	18,652,079

## Home Rule Option - Alternative Expenditure Limitation

### FREQUENTLY ASKED QUESTIONS AND ANSWERS

#### 1. WHAT IS IT?

In 1980, Arizona voters approved a tax reform package that placed an expenditure limitation on cities and towns. This legislation also allows local voters to approve an exception to the state imposed expenditure limitation in their city or town, known as Home Rule. (*Arizona State Constitution-Article IX, Section 20, subsection 9*)

Under the state-imposed expenditure limitation, a city or town may only spend a certain amount of funds. This amount is determined by the state using a formula that does not consider the City's revenues (income) or the services the City provides. The City's spending and budget are limited by the state-imposed ceiling. Under the Home Rule Option, the city or town may determine its own expenditures based on its revenue and the needs of the community. Adopting Home Rule will not relieve the City of the requirement for a balanced budget.

#### 2. WHY IS IT ON THE GENERAL ELECTION BALLOT?

Home Rule must be approved by the voters at a regularly scheduled election for the nomination or election of members of the City Council. The fall general is such an election.

#### 3. HAVE OTHER CITIES AND TOWNS AUTHORIZED HOME RULE?

**YES**, as of 2019, 45 Arizona Cities and Towns have adopted Home Rule.

#### 4. HAVE THE VOTERS OF TOLLESON APPROVED HOME RULE IN THE PAST?

**YES**. The Tolleson voters approved Home Rule in 2016. It became effective in the 2017-2018 fiscal year. Tolleson and other cities are required to approve Home Rule again at the next eligible regular election in 2020.

#### 5. WHAT HAPPENS IF HOME RULE IS NOT CONTINUED?

If Home Rule is not approved, the City of Tolleson will operate under the state-imposed expenditure limit. Under this limit, the City of Tolleson will not be able to spend all the revenues it collects to provide services such as Police, Fire, Wastewater and Water to City residents. In other words, the City will be required to cut spending even though it has the money to pay for the expenses.

The current estimated state-imposed limitation for FY 2020-2021 is \$16,574,623. The current FY 2019-2020 budget is \$76,796,734. The \$16,574,623 is only an estimate and subject to changes in population figures and the % change in GDP deflators.

#### 6. DOES APPROVAL OF HOME RULE GIVE THE CITY AUTHORITY TO IMPOSE NEW TAXES?

**NO**, approval to continue Home Rule only allows the City to spend the revenues it collects as approved in the annual budget.

**Home Rule does not change the property tax or sales tax that the City currently collects.**

#### 7. IF HOME RULE IS CONTINUED, WHAT WILL IT MEAN FOR CITY RESIDENTS?

With Home Rule, City residents and the Mayor and Council will continue to decide what level of service is best for Tolleson.

Home Rule allows the City to expend the revenues it receives to provide services to residents.

**Each year, the City will continue its current practice of setting its expenditure limit after citizen input through the budget and public hearing process.**

Because the City is required to have a balanced budget, expenditures will be restricted by available revenues.

**ARGUMENTS “FOR”  
PROPOSITION 434**

**Vote Yes on Home Rule Option – Proposition 434**

Fellow Residents of Tolleson,

Vote **YES on Prop 434 “Home Rule Option”!** By voting yes, we the residents of Tolleson will have the ability to determine how we spend funds that are raised here in our City. These funds are critical to our City because they help fund many services such as the Fire, Police, Parks and Recreation, Housing, Water and Public Works Departments, just to name a few. These crucial services are essential, and we must continue to fund them for the prosperity of all Tolleson residents.

It is important to note that voting yes on home rule will **not** raise taxes. On the contrary, it will allow us the flexibility to access funds our City has already earned! If Home Rule does not pass, our City budget will return to a state-imposed limit, which will absolutely hamper all aspects of city services. We need to vote yes on home rule to avoid this negative outcome.

Please join me in voting **“YES on Home Rule”** to sustain and improve our resident’s quality of life!

Juan F. Rodriguez  
Mayor – Elect  
City of Tolleson

**ARGUMENTS “AGAINST”  
PROPOSITION 434**

(None were submitted)

**ISSUANCE OF BONDS PAYABLE FROM SECONDARY (AD VALOREM) PROPERTY TAX**

**OFFICIAL TITLE:** A resolution proposing issuance of bonds payable from secondary (ad valorem) property tax for parks & recreation projects in the City of Tolleson.

**DESCRIPTIVE TITLE:** Pursuant to Section 35-452, Arizona Revised Statutes, this proposal is for the selling and issuing bonds payable from secondary (ad valorem) property taxes to be reimbursed in connection with certain capital expenditures relating to parks and recreation projects. The issuance of these bonds will result in a property tax increase sufficient to pay the annual debt service on the bonds.

SHALL THE CITY OF TOLLESON, ARIZONA (THE "CITY"), BE AUTHORIZED TO INCUR INDEBTEDNESS IN THE TOTAL PRINCIPAL AMOUNT OF NOT TO EXCEED \$21,000,000 BY THE ISSUANCE AND SALE OF BONDS OF THE CITY FOR THE PURPOSE OF PROVIDING FUNDS FOR PARKS AND RECREATION PROJECTS, INCLUDING THE COSTS TO DESIGN, ENGINEER, ACQUIRE, IMPROVE, CONSTRUCT, RECONSTRUCT, EQUIP, FURNISH, AND EXPAND AN AQUATIC CENTER, AND OTHER CITY PARKS, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, LAND FOR FUTURE PARKS, FIELDS, COURTS, PLAYGROUNDS, PARKING, WALKING PATHS, LANDSCAPING, RAMADAS, RESTROOMS AND ALL NECESSARY AND RELATED FACILITIES AND EQUIPMENT, AND ANY AND ALL APPURTENANCES RELATED THERETO OR LAND THEREFOR BY PURCHASE OR ANY OTHER METHOD OF ACQUISITION, AND TO PAY ALL COSTS INCIDENTAL TO ANY OF THE FOREGOING AND TO THE SALE AND ISSUANCE OF SUCH BONDS OR ANY SERIES THEREOF, TO BE ISSUED AS GENERAL OBLIGATION BONDS OF THE CITY, PAYABLE FROM SECONDARY (AD VALOREM) PROPERTY TAXES LEVIED UPON ALL OF THE TAXABLE PROPERTY IN THE CITY, TO MATURE NOT MORE THAN 25 YEARS FROM THEIR DATE AND TO BEAR INTEREST AT A RATE OF NOT TO EXCEED 8% PER ANNUM?

A "YES" vote shall authorize the governing body of the City to issue and sell \$21,000,000 of general obligation bonds of the City to be repaid with secondary property taxes for the purpose of providing funds for parks & recreation projects in the City of Tolleson.

A "NO" vote shall not authorize the governing body of the City to issue and sell such bonds of the City to fund parks & recreation projects in the City of Tolleson.

**TEXT OF BALLOT**

SHALL THE CITY OF TOLLESON, ARIZONA (THE "CITY"), BE AUTHORIZED TO INCUR INDEBTEDNESS IN THE TOTAL PRINCIPAL AMOUNT OF NOT TO EXCEED \$21,000,000 BY THE ISSUANCE AND SALE OF BONDS OF THE CITY FOR THE PURPOSE OF PROVIDING FUNDS FOR PARKS AND RECREATION PROJECTS, INCLUDING THE COSTS TO DESIGN, ENGINEER, ACQUIRE, IMPROVE, CONSTRUCT, RECONSTRUCT, EQUIP, FURNISH, AND EXPAND AN AQUATIC CENTER, AND OTHER CITY PARKS, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, LAND FOR FUTURE PARKS, FIELDS, COURTS, PLAYGROUNDS, PARKING, WALKING PATHS, LANDSCAPING, RAMADAS, RESTROOMS AND ALL NECESSARY AND RELATED FACILITIES AND EQUIPMENT, AND ANY AND ALL APPURTENANCES RELATED THERETO OR LAND THEREFOR BY PURCHASE OR ANY OTHER METHOD OF ACQUISITION, AND TO PAY ALL COSTS INCIDENTAL TO ANY OF THE FOREGOING AND TO THE SALE AND ISSUANCE OF SUCH BONDS OR ANY SERIES THEREOF, TO BE ISSUED AS GENERAL OBLIGATION BONDS OF THE CITY, PAYABLE FROM SECONDARY (AD VALOREM) PROPERTY TAXES LEVIED UPON ALL OF THE TAXABLE PROPERTY IN THE CITY, TO MATURE NOT MORE THAN 25 YEARS FROM THEIR DATE AND TO BEAR INTEREST AT A RATE OF NOT TO EXCEED 8% PER ANNUM?

A "YES" vote shall authorize the governing body of the City to issue and sell \$21,000,000 of general obligation bonds of the City to be repaid with secondary property taxes for the purpose of providing funds for parks & recreation projects in the City of Tolleson.

A "NO" vote shall not authorize the governing body of the City to issue and sell such bonds of the City to fund parks & recreation projects in the City of Tolleson.

YES

NO

RESOLUTION NO. 2415

**A RESOLUTION OF THE MAYOR AND COUNCIL OF THE CITY OF TOLLESON, ARIZONA, (1) ORDERING AND CALLING A SPECIAL ELECTION TO BE HELD ON NOVEMBER 3, 2020, IN AND FOR THE CITY OF TOLLESON, ARIZONA, TO SUBMIT TO THE QUALIFIED ELECTORS THEREOF THE QUESTION OF SELLING AND ISSUING BONDS PAYABLE FROM SECONDARY (AD VALOREM) PROPERTY TAXES AND (2) DECLARING, FOR PURPOSES OF SECTION 1.150 2 OF THE FEDERAL TREASURY REGULATIONS, OFFICIAL INTENT TO BE REIMBURSED IN CONNECTION WITH CERTAIN CAPITAL EXPENDITURES RELATING TO PARKS AND RECREATION PROJECTS**

**WHEREAS**, the Mayor and Council of the City of Tolleson, Arizona (the "City"), determine that certain, future capital needs of the City can be financed best through the issuance and sale of bonds of the City, the debt service with respect to which shall be paid through the levy of secondary (ad valorem) property taxes; and

**WHEREAS**, pursuant to Section 35-452, Arizona Revised Statutes, as amended, the Mayor and Council of the City must order an election to determine whether such indebtedness shall be authorized (the "Election"); and

**WHEREAS**, the City is authorized and empowered pursuant to law to issue or cause to be issued obligations to finance the costs of various capital facilities owned or to be owned by the City; and

**WHEREAS**, it is contemplated that certain expenditures made by the City with regard to capital facilities owned or to be owned by the City with regard to parks and recreation projects, including an aquatic facility (the "Project") will be reimbursed from the proceeds of the sale of obligations to be issued in the future by or on behalf of the City;

NOW, THEREFORE, BE IT RESOLVED BY THE MAYOR AND COUNCIL OF THE CITY OF TOLLESON, ARIZONA:

Section 1. (A) That the Election, in and for the City, be and the same is hereby ordered and called to be held on November 3, 2020, at which time there shall be submitted to the qualified electors of the City the question of authorizing the sale and issuance of bonds of the City in the aggregate principal amount and for the purposes set forth in the official ballot for the Election (the "Official Ballot").

(B) That the aggregate principal amount of the bonds to be authorized at the Election shall be \$21,000,000; the maximum rate of interest to be paid thereon shall be not more than eight percent (8%) per annum; the minimum and maximum number of years bonds of any issue or series authorized at the Election may run from their date shall be one (1) year and twenty-five (25) years, respectively; the purposes for which the money derived from the sale of the bonds will be expended shall be as more fully set forth in the Official Ballot; the City currently has \$29,386,118 aggregate principal amount of general obligation tax debt outstanding and the constitutional debt limit of the City is \$95,867,013, being twenty-six percent (26%) of the net assessed full cash value of the taxable property in the City (which debt limit is based on an estimated value provided by the assessor of Maricopa County, Arizona (the "County") for 2020/2021).

Section 2. That the Official Ballot shall be in substantially the form attached as the Exhibit hereto.

Section 3. (A) That notice of the Election shall be given by mailing an informational pamphlet (the "Informational Pamphlet") to each household within the City that contains a registered voter not less than thirty-five (35) days before the date of the Election.

(B) That the Informational Pamphlet shall be prepared by the Clerk of the City, and the Clerk of the City is hereby authorized and directed to cause the Informational Pamphlet to be provided as and under the circumstances described herein in the form she deems acceptable. The Clerk of the City is hereby authorized and directed to submit, within thirty (30) days after the date of the Election, a copy of the Informational Pamphlet to the Arizona Department of Revenue.

(C) That, pursuant to Section 35-454, Arizona Revised Statutes, as amended, the City hereby sets the date of August 5, 2020, at the hour of 5:00 p.m., as the deadline to submit arguments "for" and "against" the authorization to issue the bonds.

(D) That the Clerk of the City is hereby authorized to request arguments "for" and "against" the subject matter of the Election by providing notice in a form and by the means required by applicable law (the "Request for Arguments").

Section 4. That the Informational Pamphlet shall contain the information required by Section 35-454, Arizona Revised Statutes, as amended, and a sample of the Official Ballot and shall be in a form the Clerk of the City deems acceptable.

Section 5. That the Clerk of the City is hereby authorized and directed to have the Official Ballot printed, delivered to the appropriate locations and then forwarded to the qualified electors of the City offering to vote at the Election.

Section 6. That in order to comply with the Voting Rights Act of 1965, as amended, the following materials pertaining to the Election shall be translated into Spanish and mailed or distributed in each instance where mailing or distributing of such materials is required, to-wit: Request for Arguments, Informational Pamphlet, Official Ballot, Absentee/Early Voting Materials and Voting Instructions.

Section 7. (A) That the Election shall be held, conducted and canvassed in conformity with the provisions of the general election laws of the State of Arizona, except as otherwise provided by law, and only such persons shall be permitted to vote at the Election who are qualified electors of the City.

(B) That absentee/early voting with respect to the Election shall be permitted in accordance with the provisions of Title 16, Chapter 4, Article 8, Arizona Revised Statutes, as amended.

(C) That the Election may be conducted (i) using either electromechanical or electronic vote recording and ballot counting equipment or paper ballots, or (ii) as a mailed ballot election as provided in Section 16-409, Arizona Revised Statutes, in each case as shall be determined to be in the best interests of the City by the Clerk of the City.

(D) That the Clerk of the City is authorized and directed to enter into a contract with the County Recorder of the County to obtain precinct registers for the Election and to enter into an agreement with the Elections Department of the County to conduct the Election for the City.

(E) That all expenditures as may be necessary to order, notice, hold and administer the Election are hereby authorized, which expenditures shall be paid from current operating funds of the City.

(F) That the Clerk of the City is hereby authorized to take all necessary action to facilitate the Election.

Section 8. (A) That the official returns from the Election shall be made to the Mayor and Council of the City within twenty (20) days from the date of the Election and the Election shall be canvassed and the results thereof certified by the Mayor and Council of the City at a meeting to be held within twenty (20) days after the date of the Election, as provided by law.

(B) That the Mayor and Council of the City shall file and record in the office of the County Recorder of the County a certificate disclosing with respect to the Election the purpose of the Election, the total number of votes cast and the total number of votes for and against creating the indebtedness and stating whether or not the indebtedness is ordered.

Section 9. The following terms shall have the meanings assigned thereto as follows:

“official intent” means a declaration of intent of the City to reimburse an original expenditure with proceeds of an obligation.

“original expenditure” means an expenditure for a governmental purpose that is originally paid from a source other than a reimbursement bond.

“reimbursement bond” means the portion of an issue of obligations allocated to reimburse an original expenditure that was paid before the issue date of such issue.

Section 10. This Resolution is official intent relating to reimbursement for the original expenditures for the Project in an amount not to exceed \$21,000,000 occurring on or after April 10, 2020, which are capital expenditures (being any cost of a type that is properly chargeable to a capital account (or would be so chargeable with a proper election) under general federal income tax principles). (The maximum principal amount of obligations (including the reimbursement bonds for such purposes) to be issued for the Project will not exceed \$21,000,000.)

Section 11. On the date of this Resolution, the Mayor and Council of the City has a reasonable expectation (being that a prudent person in the same circumstances would have based on all the objective facts and circumstances) that it will reimburse such original expenditures with proceeds of such obligations. Official intents have not been declared by the City as a matter of course or in amounts substantially in excess of the amounts expected to be necessary for such projects. Moreover, the City does not have a pattern (other than in extraordinary circumstances) of failure to reimburse actual original expenditures covered by official intents.

Section 12. With certain exceptions, an allocation in writing that evidences use of proceeds of the reimbursement bonds to reimburse the original expenditures shall be made not later than 18 months after the later of the date that the original expenditure is paid.

Section 13. This Resolution shall be included as of the date hereof in the publicly available official records of the City, such records being maintained and supervised by the Clerk of the City, being the main administrative office of the City, and shall remain available for public inspection on a reasonable basis.

**PASSED, ADOPTED AND APPROVED** by the Mayor and Council of the City of Tolleson, Arizona, on June 9, 2020.

/s/ Anna Tovar  
Mayor

ATTEST:  
/s/ Crystal Zamora  
City Clerk

APPROVED AS TO FORM:  
/s/ Justin Pierce  
City Attorney

**CERTIFICATION**

I hereby certify that the foregoing Resolution No. 2415 was duly passed and adopted by the Mayor and Council of the City of Tolleson, Arizona, at a regular meeting held on June 9, 2020, that the vote thereon was 6 ayes, 0 nays, and that the Mayor and 5 Council members were present thereat.

/s/ Crystal Zamora  
City Clerk

## **QUESTIONS AND ANSWERS ABOUT THE PROPOSED BONDS**

### **Why is this election being held and what is proposed to be financed?**

The City of Tolleson, Arizona (the "City") is submitting a single bond question for your consideration. The obligations which are the subject of this question (the "Bonds") will provide financing for capital projects in the City's long-range capital improvements program.

The Bonds will be payable from ad valorem property taxes levied against the taxable property in the City. Such bonds require voter approval.

Proceeds of the Bonds will be applied to parks and recreation projects in and for the City, including an Aquatic Facility.

### **How do general obligation bonds work?**

If the bond question is approved by the voters, it is expected that the Bonds will be sold periodically over approximately the next four years. If the bond question is approved by the voters, Bonds for each project would be issued when funds are needed for that specific project. Bonds are issued in the actual amount needed for a project, but the total amount of Bonds may not exceed the maximum amount approved by voters. Bond money may only be used for the purposes specified in the ballot question, a form of which is included in this informational pamphlet.

If the bond question is approved by the voters, the Bonds will be payable from a secondary property tax levied against the taxable property in the City. The City will impose secondary property taxes to repay the principal and interest on the Bonds over time.

Present and future property owners repay the Bonds, with interest, over a period of time in the same manner that homeowners pay on a home mortgage.

The amount of bonds payable from property taxes the City may issue is limited by the State Constitution. The limit is based on a percentage of the net assessed full cash valuation of property within the City.

### **What are secondary and primary property taxes?**

Secondary property taxes pay for bond issues (including the Bonds), budget overrides and special districts. Primary property taxes fund the maintenance and operation budgets for local governments (including the City). Both are levied against the net limited assessed property valuation of the property in the City.

### **What will be the effect on my secondary property tax rate if the bond question is approved by the voters?**

The City currently has a secondary property tax in place in the amount of \$1.8675 per \$100 of net limited assessed property valuation. If the bond question is approved by the voters, it is anticipated that the City secondary property tax rate would remain at \$1.8675 per \$100 of net limited assessed property valuation.

## **CERTAIN REQUIRED INFORMATION ABOUT GENERAL OBLIGATION BONDS**

### **Requested Bond Authorization/Purpose for which the Bonds Are To Be Issued:**

On June 9, 2020, the Mayor and Council of the City passed and adopted a resolution calling a special bond election (the "Election") to authorize the sale and issuance of not to exceed \$21,000,000 principal amount of the Bonds.

The proceeds of the sale of the Bonds will provide money for parks and recreation projects and for paying all necessary costs in connection therewith, as described herein.

### **Maximum Interest Rate on the Bonds:**

The maximum interest rate on the Bonds will not exceed 8% per annum.

**Plan of Finance:**

If the Election is successful, it is anticipated that the City would issue the total amount of the Bonds by the means of bond sale phases conducted through 2024. The interest rate to be borne by the Bonds would be determined by the market conditions that prevail at the time of sale, but in no event would the Bonds be sold at an interest rate greater than 8% per annum. Annual interest on the Bonds is estimated herein at 4% for purposes of estimating tax impact. Repayment of both principal of and interest on the Bonds would occur over a period of not to exceed 25 years.

If authorized and all sold, the Bonds would be repaid from a levy of ad valorem taxes on all taxable property within the City. It is estimated that the Bonds would require an estimated average annual secondary tax rate increase of \$0.8514 per \$100 of net limited assessed valuation over the estimated 13 year life of the Bonds.

The following is an estimated debt service schedule for the Bonds and the estimated impact to the secondary tax rate of the City given the assumptions described therein:

**Estimated Debt Service Requirements and Projected Impact on Secondary Tax Rate\***

Fiscal Year	Projected Net Limited Assessed Value (a)	Bonds Currently Outstanding				Bonds Proposed to be Issued (b)				Projected Combined	
		Principal	Interest	Combined	Tax Rate	Principal	Estimated Interest	Combined	Tax Rate	Combined	Tax Rate
2021	\$ 247,008,373	\$ 3,513,889	\$ 982,038	\$ 4,495,927	\$ 1.8202					\$ 4,495,927	\$ 1.8202
2022	247,008,373	2,648,434	825,195	3,473,629	\$ 1.4063	\$ 265,000	\$ 738,333	\$ 1,003,333	0.4062	\$ 4,476,962	\$ 1.8125
2023	247,008,373	2,773,294	721,335	3,494,629	\$ 1.4148	395,000	589,400	984,400	0.3985	\$ 4,479,029	\$ 1.8133
2024	247,008,373	2,828,481	632,249	3,460,729	\$ 1.4011	445,000	573,600	1,018,600	0.4124	\$ 4,479,329	\$ 1.8134
2025	247,008,373	1,374,003	529,826	1,903,829	\$ 0.7708	1,720,000	850,467	2,570,467	1.0406	\$ 4,474,296	\$ 1.8114
2026	247,008,373	1,429,873	483,806	1,913,679	\$ 0.7747	1,835,000	727,000	2,562,000	1.0372	\$ 4,475,679	\$ 1.8120
2027	247,008,373	1,496,103	423,976	1,920,079	\$ 0.7773	1,905,000	653,600	2,558,600	1.0358	\$ 4,478,679	\$ 1.8132
2028	247,008,373	1,557,703	367,526	1,925,229	\$ 0.7794	1,975,000	577,400	2,552,400	1.0333	\$ 4,477,629	\$ 1.8127
2029	247,008,373	1,604,687	315,142	1,919,829	\$ 0.7772	2,060,000	498,400	2,558,400	1.0358	\$ 4,478,229	\$ 1.8130
2030	247,008,373	960,000	268,300	1,228,300	\$ 0.4973	2,280,000	416,000	2,696,000	1.0915	\$ 3,924,300	\$ 1.5887
2031	247,008,373	625,000	228,000	853,000	\$ 0.3453	2,370,000	324,800	2,694,800	1.0910	\$ 3,547,800	\$ 1.4363
2032	247,008,373	650,000	203,000	853,000	\$ 0.3453	2,470,000	230,000	2,700,000	1.0931	\$ 3,553,000	\$ 1.4384
2033	247,008,373	675,000	177,000	852,000	\$ 0.3449	2,565,000	131,200	2,696,200	1.0915	\$ 3,548,200	\$ 1.4365
2034	247,008,373	700,000	150,000	850,000	\$ 0.3441	715,000	28,600	743,600	0.3010	\$ 1,593,600	\$ 0.6452
2035	247,008,373	725,000	122,000	847,000	\$ 0.3429					\$ 847,000	\$ 0.3429
2036	247,008,373	750,000	93,000	843,000	\$ 0.3413					\$ 843,000	\$ 0.3413
2037	247,008,373	775,000	63,000	838,000	\$ 0.3393					\$ 838,000	\$ 0.3393
2038	247,008,373	800,000	32,000	832,000	\$ 0.3368					\$ 832,000	\$ 0.3368
		<u>\$25,886,468</u>	<u>\$6,617,392</u>	<u>\$32,503,860</u>		<u>\$21,000,000</u>	<u>\$6,338,800</u>	<u>\$27,338,800</u>			
									<b>Projected Average Annual Tax Rate:</b>	<b>\$ 0.8514</b>	

\* Tax rates per \$100 of assessed value and exclude earnings, rebate and delinquency adjustment.

(a) Assumes annual assessed value change of zero percent. Fiscal Year 2020/21 is preliminary as provided by the Arizona Department of Revenue.

(b) Assumes bond sale phases with estimated interest at 4.00%

**Estimated Taxpayer Cost:**

As noted above, the Bonds would be repaid from a levy of ad valorem taxes on all taxable property within the City which would impact the taxpayers in the form of an estimated average annual secondary tax rate increase of \$0.8514 per \$100 of net limited assessed valuation.

The following illustrates the estimated cost to taxpayers, including principal and interest, based on varying types of property, property values and assessed values. To determine your estimated tax increase, refer to your property tax statement which identifies the specific assessed value of your property.

The tax impact over the term of the Bonds on an owner-occupied residence (assessed at 10% of limited property value) valued by the county assessor at \$250,000 is estimated to be \$212.85 per year for 13 years, or \$2,767.05 total cost.

The tax impact over the term of the bonds on commercial property (assessed at 18% of limited property value) valued by the county assessor at \$1,000,000 is estimated to be \$1,532.52 per year for 13 years, or \$19,922.76 total cost.

The tax impact over the term of the bonds on agricultural or other vacant property (assessed at 15% of limited property value) valued by the county assessor at \$100,000 is estimated to be \$127.71 per year for 13 years, or \$1,660.23 total cost.



Assessor's value for tax purposes is the value of property as it appears on a tax bill and does not necessarily represent the market value. Cost based on the projected average annual tax rate over the life of the bond issues and a number of other financing assumptions which are subject to change. Cost assumes the net assessed valuation of the property increases annually at the lesser of five percent or fifty percent of the projected total annual increase in net assessed valuation shown on the projected debt service schedule. Estimated average net assessed valuation of owner-occupied residential properties, commercial and industrial properties, or agricultural and vacant properties, as applicable, within the jurisdiction as provided by the Arizona Department of Revenue.

**Estimated Total Cost:**

**Should the Bonds be authorized and issued, the City estimates that the total cost of the Bonds, including principal and interest would be \$27,338,800.**

**Estimated Issuance Costs:**

Should the Bonds be authorized and issued, the City estimates that the cost of issuance with respect to the Bonds will be approximately \$120,000.

**Current Outstanding General Obligation Debt and Constitutional Debt Limitation:**

The City currently has \$25,886,468 aggregate principal amount of general obligation debt outstanding. The constitutional debt limit of the City is \$95,867,013, being twenty-six percent (26%) of the net assessed full cash valuation of the taxable property in the City.

**General Provisions Regarding Bond Question:**

- In addition to each specific authorized purpose, bond proceeds may be used to pay for bond insurance or other credit support for the Bonds, all legal, accounting, financial, architectural, design, engineering and construction management costs and all other costs incurred in connection with the issuance of the Bonds and the purposes set forth in the question.
- Bonds will be issued for each approved project for the actual project amount when funds are needed to implement that project. The total amount may not exceed the amount authorized by voters for that project.
- The Bonds may be issued in one or more series.
- Interest rates shall not exceed eight percent (8%) per annum.
- Bonds will mature over a period not to exceed twenty-five (25) years from their date of issuance.
- The price paid in acquisition of property would be at the discretion of the Mayor and City Council.
- The time frames for the start and finish of each project are approximate, and demonstrate how projects could be implemented over time. Actual time frames will be dependent on many factors such as which projects are approved, land availability and acquisition negotiations, environmental permitting processes, utility relocations, weather, design and construction lead-time and other variables.

**ARGUMENTS “FOR”  
PROPOSITION 435**

**YES, on Proposition 435 “Improve Quality of Life Resolution”**

Fellow Residents of Tolleson,

I strongly encourage you to vote **YES on Proposition 435 “Improve Quality of Life Resolution”**. This proposition will allow the City of Tolleson to increase its Parks and Recreation based services to all Tolleson residents.

Once ratified, this bond will provide funding for the design and construction of a new City Aquatic Center, which will offer swimming opportunities to residents for decades to come. In addition, it will provide support for improvements to our existing parks and to purchase new properties to be used as future City parks. The City of Tolleson offers many essential functions that are critical to the well-being of our citizens and help sustain our community. Additionally, Parks and Recreation services help enhance our quality of life and increase community pride. This proposition is especially important because it impacts our children the most. If passed, we will greatly increase the possibility of our children growing up in a community that promotes positive mental and physical development. Please join me in voting **YES on Proposition 435**, our community’s **“quality of Life”** resolution!

Juan F. Rodriguez  
Mayor – Elect  
City of Tolleson

**ARGUMENTS “AGAINST”  
PROPOSITION 435**

(None were submitted)

**SOUTHWEST GAS FRANCHISE AGREEMENT RENEWAL**

**OFFICIAL TITLE:** A resolution proposing a renewed franchise for Southwest Gas Corporation for the use of City rights-of-way for gas utility purposes in the City of Tolleson.

**DESCRIPTIVE TITLE:** Pursuant to the provisions of the Arizona Constitution, laws of the State of Arizona and City Code of the City of Tolleson, this proposal would approve a renewed franchise agreement with Southwest Gas Corporation for another 25-year term that begins on November 4, 2020 and expires on November 4, 2045. The franchise allows the utility to construct, maintain and operate its natural gas system in the City-owned public rights-of-way.

SHALL THE PROPOSED FRANCHISE FOR A PERIOD OF UP TO TWENTY-FIVE (25) YEARS BE GRANTED TO SOUTHWEST GAS CORPORATION FOR THE USE OF CITY RIGHTS-OF-WAY FOR GAS UTILITY PURPOSES IN THE CITY OF TOLLESON?

A **“YES”** vote shall approve a renewed franchise agreement with Southwest Gas Corporation for another 25-year term from November 4, 2020 to November 4, 2045 for the use of City rights-of-way for gas utility purposes in the City of Tolleson.

A **“NO”** vote shall not approve a renewed franchise agreement with Southwest Gas Corporation for another 25-year term from November 4, 2020 to November 4, 2045 for the use of City rights-of-way for gas utility purposes in the City of Tolleson.

**TEXT OF BALLOT**

SHALL THE PROPOSED FRANCHISE FOR A PERIOD OF UP TO TWENTY-FIVE (25) YEARS BE GRANTED TO SOUTHWEST GAS CORPORATION FOR THE USE OF CITY RIGHTS-OF-WAY FOR GAS UTILITY PURPOSES IN THE CITY OF TOLLESON?

A **“YES”** vote shall approve a renewed franchise agreement with Southwest Gas Corporation for another 25-year term from November 4, 2020 to November 4, 2045 for the use of City rights-of-way for gas utility purposes in the City of Tolleson.

A **“NO”** vote shall not approve a renewed franchise agreement with Southwest Gas Corporation for another 25-year term from November 4, 2020 to November 4, 2045 for the use of City rights-of-way for gas utility purposes in the City of Tolleson.

YES

NO

RESOLUTION NO. 2408

**A RESOLUTION OF THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF TOLLESON, ARIZONA, DECLARING THAT THE CITY COUNCIL DEEMS THE GRANTING OF A CERTAIN FRANCHISE BENEFICIAL FOR THE CITY OF TOLLESON; ORDERING AN ELECTION TO BE HELD ON NOVEMBER 3, 2020 FOR THE PURPOSE OF SUBMITTING TO THE QUALIFIED ELECTORS OF THE CITY OF TOLLESON THE QUESTION AS TO WHETHER OR NOT A FRANCHISE SHALL BE GRANTED TO SOUTHWEST GAS CORPORATION.**

**WHEREAS**, Southwest Gas Corporation is desirous of obtaining a franchise with the City of Tolleson in the form attached hereto as Exhibit A; and,

**WHEREAS**, the City of Tolleson has determined that the granting of the proposed franchise for Southwest Gas Corporation is beneficial to the City; and,

**WHEREAS**, the City of Tolleson, at the request of Southwest Gas Corporation, desires to submit to the qualified electors of the City of Tolleson at the next general election the question of whether the proposed franchise shall be granted.

**NOW, THEREFORE, BE IT RESOLVED BY THE MAYOR AND CITY COUNCIL OF THE CITY OF TOLLESON, ARIZONA, as follows:**

Section 1. That the City Council of the City of Tolleson determines that the granting of the franchise proposed by Southwest Gas Corporation in the form attached hereto as Exhibit A is beneficial to the City of Tolleson and the City residents.

Section 2. That the City of Tolleson shall submit to the qualified electors of the City of Tolleson at the next general election to be held on November 3, 2020 the question as to whether the franchise under the terms and conditions of the above referenced agreement shall be granted to Southwest Gas Corporation.

Section 3. That this franchise election be held pursuant to the provisions of the Arizona Constitution and laws of the State of Arizona and City Code of the City of Tolleson.

Section 4. That the ballots used at said election shall be substantially in the following form:

*SHALL THE PROPOSED FRANCHISE FOR A PERIOD OF UP TO TWENTY-FIVE (25) YEARS BE GRANTED TO SOUTHWEST GAS CORPORATION FOR THE USE OF CITY RIGHTS-OF-WAY FOR GAS UTILITY PURPOSES?*

Section 5. That the City Clerk and City Manager are hereby authorized and directed to publish the proposed franchise and take such other actions required by law to conduct the election.

**PASSED AND ADOPTED** by the Mayor and Council of the City of Tolleson, Arizona, on this 25th day of February, 2020.

/s/ Anna Tovar  
Mayor

ATTEST:  
/s/ Crystal Zamora  
City Clerk

APPROVED AS TO FORM:  
/s/ Justin Pierce  
City Attorney

**EXHIBIT A TO RESOLUTION NO. 2408**

**FRANCHISE AGREEMENT  
BETWEEN  
SOUTHWEST GAS CORPORATION  
AND  
THE CITY OF TOLLESON, ARIZONA**

**Section 1 – Grant of Franchise**

The City of Tolleson, Arizona (“**City**”) hereby grants to Southwest Gas Corporation, a corporation organized and existing under and by virtue of the laws of the State of California (herein called “**Grantee**”), its successors and assigns, the right and privilege to construct, maintain and operate its gas system and gas system facilities, as defined herein, upon, over, along, across and under the present and future public rights-of-way (the “**Franchise**”). These public rights-of-way include, but are not limited to, present and future roads, streets, alleys, ways, bridges, highways, and public places within the City (“**Public Rights-of-Way**”). Grantee’s gas system is for the purpose of supplying natural gas and/or artificial gas, including gas manufactured by any method whatsoever, and/or gas containing a mixture of natural gas and such artificial gas (herein all types of gas will be collectively referred to as “**gas**”) to City, its successors, the inhabitants thereof, and all individuals and entities, either within or beyond the limits thereof, for all purposes. Grantee’s gas system includes a transmission and distribution system of gas mains, pipelines and conduits, together with all necessary or desirable appurtenances including, but not limited to pipes, laterals, service lines, pumps, manholes, meters, gauges, valves, traps, fences, vaults, regulators, regulator stations, appliances, attachments and related equipment, facilities, appurtenances and/or property for the purpose of supplying gas (individually, and collectively, “**Gas System Facilities**”). Grantee shall have the right to install, maintain, construct, operate, use, repair or replace any or all of its Gas System Facilities from time to time as may be necessary.

**Section 2 – Term**

2.1 The Effective Date of this Franchise shall be November 4, 2020. This Franchise shall continue and remain in full force and effect for a period of twenty-five (25) years from the Effective Date. Unless terminated earlier by written agreement of the parties, this Franchise will expire on November 4, 2045.

**Section 3 – Construction**

3.1 Grantee shall perform all construction under this Franchise in accordance with established industry standards. Before Grantee makes any installations in the Public Rights-of-Way, Grantee shall apply for and obtain from City such permit or permits as are required by City to be issued for other similar construction or work in the Public Rights-of-Way; provided, however, Grantee shall have the right to undertake without delay such emergency activities necessary to provide for and maintain the reliability and safety of its Gas System Facilities. If such action is required, Grantee shall advise City of the work performed to maintain its system and apply for a permit as soon as is practicable.

3.2 Upon reasonable notice by City of the proposed paving of a Public Right-of-Way, Grantee shall review the City’s proposed paving plan and, if warranted in the Grantee’s judgment, extend or replace its Gas System Facilities in order to reasonably avoid the need to subsequently cut the paved Public Right-of-Way.

3.3 Construction of Grantee’s Gas System Facilities relating to traffic control, backfilling, compaction and paving, as well as the location or relocation of Grantee’s Gas System Facilities pursuant to this Franchise Agreement shall be subject to regulation by the applicable provisions of the City Municipal Code in place at the time of installation. If a provision of the City Municipal Code is inconsistent with Title 40 of the Code of Federal Regulations or any other applicable federal or Arizona state law, rule, order, or regulation, then Grantee and City agree that Title 40 of the Code of Federal Regulations or the other applicable federal, or Arizona state law, rule, order or regulation shall govern. Pursuant to A.R.S. § 40-360.30 and any other applicable law, Grantee shall maintain installation records of the location of all its Gas System Facilities in the Public Rights-of-Way. Grantee’s Gas System Facilities are defined as critical infrastructure by the federal government and as such, City agrees that records of the location or design of natural gas facilities are proprietary to Grantee and City shall not release nor make available any records to any outside party without the express, written permission of Grantee.

3.4 Grantee shall not install, construct, maintain or use its Gas System Facilities in a manner that damages or interferes with any existing facilities of another utility located in the Public Right-of-Way.

3.5 Upon request, Grantee shall provide the City with, on an annual basis, its known proposed capital plan and reasonably foreseeable future corridor plans for all improvements in the City’s planning area. The City shall provide Grantee with its proposed capital improvement plan on an annual basis.

3.6 If City undertakes, either directly or through a contractor, any construction project adjacent to Grantee's Gas System Facilities, City shall notify Grantee of such construction project. Grantee will take steps as are reasonably necessary to maintain safe conditions throughout the construction project, including but not limited to the temporary removal or barricading of Grantee's Gas System Facilities, the location of which may create an unsafe condition in view of the equipment to be utilized or the methods of construction to be followed by City's contractor, at City's cost.

#### **Section 4 – Restoration of Public Rights-of-Way**

If, in the construction, maintenance or operation of its gas system, Grantee damages or disturbs the surface or subsurface of any public road adjoining public property or the public improvement located thereon, then Grantee shall restore the surface or subsurface of the public road or public property as required by construction standards in effect at that time. Unless otherwise provided for herein, Grantee shall be responsible for the costs of the restoration. Nothing in this Franchise shall be construed as constituting a contractual obligation on the part of Grantee that assumes jurisdiction over, or an obligation to maintain, such public road, public property or public improvement thereon.

#### **Section 5 – Franchise Fee**

5.1 In lieu of any license fees, permit fees, taxes or other fees or surcharges (including but not limited to plan review fees and inspection fees, including overtime and pavement cut surcharges) being imposed on Grantee by City, and in consideration of the grant of this Franchise, Grantee shall pay to City a sum equal to two percent (2%) of the Grantee's gross revenue from the sale and/or delivery of gas by Grantee within the corporate limits of City as shown by Grantee's billing records ("Franchise Fee"). Grantee's Gross Revenues are derived from Grantee's Commodity Charge and Basic Service Charge, as provided in the Grantee's Arizona Gas Tariff on file with the Arizona Corporation Commission, as may be amended from time to time. Such payments shall be due in quarterly installments not later than thirty (30) days after the end of each calendar quarter.

5.2 Grantee shall continue to pay franchise fees pursuant to the terms of the previously executed franchise agreement between Grantee and City until the Effective Date; provided that City continues to afford Grantee all rights thereunder and comply with the terms thereof. As of the Effective Date, Grantee shall pay the Franchise Fee as described in Section 5.1.

#### **Section 6 – Additional Fees and Taxes**

Notwithstanding any provision to the contrary herein, Grantee shall, in addition to the payment provided in Section 5, pay the following charges, taxes and fees as established in a code or ordinance properly adopted by the City:

- A. General ad valorem property taxes;
- B. Transaction privilege and use tax authorized by City ordinance and billed by Grantee from users and consumers of gas within the corporate limits of the City, without reduction or offset;
- C. Other charges, taxes or fees levied upon businesses generally through the City provided said charge, tax or fee is a flat fee per year and that the annual amount of such fee does not exceed the amount of similar fees paid by any other business operated within City.

#### **Section 7 – Relocation of Facilities**

7.1 The City reserves its prior right to use the Public Rights--of-Way and City property, including the surface areas, for all governmental function projects funded with City funds. Grantee shall, upon written request by City, relocate, without expense to the City, any of Grantee's Gas System Facilities that are in direct, physical conflict with any City governmental function project funded with City funds to such location as the City and Grantee agree. Grantee's Gas System Facilities shall be deemed to be in direct, physical conflict with a City governmental function project provided that the location at which the facilities to be installed as part of the City project are to be placed directly coincides with the physical location of Grantee's Gas System Facilities and such conflict cannot be avoided by the City with reasonable and diligent efforts. In the event the governmental function project is paid for totally or in part with non-City funds, then Grantee's costs of moving its Gas System Facilities shall be borne by the source of the non-City funds or the City in the same ratio as the non-City funds bear to the total project cost.

7.2 City will bear the reasonable cost of relocating any of Grantee's Gas System Facilities (a) that are not in direct, physical conflict with any City governmental function project (or are in direct, physical conflict but such conflict could have been avoided by the City with reasonable and diligent efforts); or (b) the relocation of which is necessitated by the construction of improvements by or on behalf of City in furtherance of any project other than a governmental function project funded with City funds.

7.3 If Grantee is required to relocate any Gas System Facilities within one year of construction or relocation of such facilities paid for by Grantee, the costs of relocation shall be borne by City.

7.4 If City requires Grantee to relocate Grantee's Gas System Facilities that are located in a private easement then the costs and expenditures associated with purchasing a new private easement and relocating Grantee's Gas System Facilities shall be paid by City.

7.5 If relocation of any Gas System Facilities is required or requested due to the actions or inactions of any party other than the City or to avoid a conflict between the installation or relocation of third-party owned facilities and the Gas System Facilities, the third party shall be responsible for the cost of such relocation and Grantee shall not be required to commence such work until such time that the third party compensates Grantee for the relocation costs in cash or other manner acceptable to Grantee.

7.6 The City and Grantee agree that City is not a party to disputes among permittees or other interested parties using the Public Right-of-Way.

7.7 City will not exercise its right to require Grantee's facilities to be relocated in an unreasonable or arbitrary manner, or to avoid its obligations under this Franchise. If City requires Grantee to relocate Grantee's facilities to avoid conflict with the installation or relocation of other utility facilities, then the costs and expenditures associated with relocating Grantee's facilities shall be paid by the City.

7.8 All underground abandoned lines shall continue to remain the property of the Grantee, unless the Grantee specifically acknowledges otherwise to the City Engineer and such is accepted by the City. Grantee shall remove, at Grantee's sole cost, abandoned lines at the request of City when Grantee's Gas System Facilities are in direct, physical conflict with a City governmental function project that is funded with City funds. In the event the governmental function project is paid for totally or in part with non-City funds, then the Grantee's costs of moving the underground abandoned lines shall be paid by the source of the non-City funds or the City in the same ratio as the non-City funds bear to the total project cost. Grantee may contract with City contractor for such removal.

#### **Section 8 – Indemnification**

City shall not be liable or responsible for any accident or damage that may occur in the construction, operation or maintenance by Grantee of its Gas System Facilities under this Franchise, and the acceptance of this Franchise shall be deemed an agreement on the part of Grantee to indemnify and hold harmless the City from and against any and all liability, loss, costs, damages or any other expenses, which may be imposed on the City by reason of the negligence, default or misconduct of Grantee in the exercise of this Franchise; provided that such claims, expenses and/or losses are not the result of any willful or grossly negligent acts or omissions of City, and Grantee shall receive from City full, complete and prompt notice of any and all such claims or demands as are hereby indemnified.

#### **Section 9 – Consent to Assignment**

The right, privilege and franchise hereby granted may be assigned by Grantee, its successors and assigns, in whole or in part, to any person certified by the Arizona Corporation Commission to assume the duties and obligations of Grantee hereunder.

#### **Section 10 – Franchise; Non-Exclusive**

This Franchise is non-exclusive, and nothing contained herein shall be construed to prevent City from granting similar rights or privileges to any other person, firm or corporation.

#### **Section 11 – Notices**

Any notice required or permitted to be given hereunder shall be in writing, unless otherwise expressly permitted or required, and shall be deemed effective either (i) upon hand delivery to the person then holding the office shown on the attention line of the address below, or if such office is vacant or no longer exists, to a person holding a comparable office, or (ii) on the third business day following its deposit with the United States Postal Service, first class and certified or registered mail, return receipt requested, postage prepaid, addressed as follows:

To the City:	City Manager Tolleson City Manager's Office 9555 W Van Buren Street Tolleson, AZ 85353
With a copy to:	City Attorney 9555 W Van Buren Street Tolleson, AZ 85353

To Southwest Gas Corporation: Public Affairs Department  
Southwest Gas Corporation  
1600 E. Northern Avenue  
Phoenix, Arizona 85257

With a copy to: Legal Affairs Department  
Southwest Gas Corporation  
5241 Spring Mountain Road  
Las Vegas, Nevada 89193-8510

**Section 12 – Voter Approval**

This Franchise is subject to the approval of the qualified electors of the City.

**Section 13 – Independent Provisions**

If any section, paragraph, clause, phrase or provision of this Franchise shall be adjudged invalid or unconstitutional, the same shall not affect the validity of this Franchise as a whole or any part of the provisions hereof other than the part so adjudged to be invalid or unconstitutional.

**Section 14 - Default; Dispute Resolution**

14.1 Failure or unreasonable delay by either party to perform any term or provision of this Agreement for a period of ten (10) days after written notice thereof from the other party shall constitute a default under this Agreement. If the default is of a nature which is not capable of being cured within ten (10) days, the cure shall be commenced within such period, and diligently pursued to completion. The notice shall specify the nature of the alleged default and the manner in which the default may be satisfactorily cured. In the event of a default hereunder by any party, the non-defaulting party shall be entitled to all remedies at both law and in equity, including, without limitation, specific performance.

14.2 To further cooperation by the parties in implementing this Franchise, the City and Grantee each shall designate and appoint a representative to act as a liaison between the City and its various departments and Grantee. The initial representative for the City shall be the City Manager and the initial representative for Grantee shall be its project manager, as identified by Grantee from time to time. The parties' representatives shall be available at all reasonable times to discuss and review the performance of the parties under this Franchise.

14.3 If a dispute between the parties arising out of this Franchise cannot be resolved by the parties, City and Grantee agree to attempt resolution through mediation before resorting to arbitration, litigation or some other dispute resolution procedure. In the event that the parties cannot agree upon the selection of a mediator within seven (7) days, either party may request the Presiding Judge of the Maricopa County Superior Court to assign a mediator from a list of pro tem judges or mediators maintained by the Court.

We, the undersigned, Mayor and City Council of the City of Tolleson, Arizona, pass and adopt this Franchise Agreement this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_.

CITY OF TOLLESON

SOUTHWEST GAS CORPORATION  
A California Corporation

By: \_\_\_\_\_  
Anna Tovar, Mayor

By: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

ATTEST:

\_\_\_\_\_  
Crystal Zamora, City Clerk

APPROVED AS TO FORM:

\_\_\_\_\_  
Justin Pierce, City Attorney



**ARGUMENTS “FOR”  
PROPOSITION 436**

**Vote Yes on Proposition 436**

Fellow Residents of Tolleson,

I encourage you to vote **YES on Proposition 436**. A YES vote on Proposition 436 will formalize an operating agreement carefully negotiated between Southwest Gas and our City of Tolleson.

Southwest Gas has provided clean, affordable, and reliable natural gas service to the Tolleson community since 1984. For over 36 years, our partner, Southwest Gas, has operated under a franchise agreement that established the rules and regulations that must be followed when working within the City of Tolleson’s rights-of-way. Proposition 436, which was unanimously approved and referred to the ballot by the Tolleson City Council, updates and extends this agreement for another 25 years, as required by state statute.

If Proposition 436 is approved by voters, the franchise will continue to provide the City of Tolleson with an important oversight function as Southwest Gas constructs, operates, and maintains its system within the city limits. In exchange, Southwest Gas will pay a sum equal to 2% of their gross revenues from the sale and/or delivery of natural gas within Tolleson back to the City of Tolleson to support critical city services.

Southwest Gas has been a valued community partner whose services have allowed the Tolleson community to grow and prosper over the past few decades. Please join me in voting **YES on Proposition 436** to sustain long-term access to quality natural gas for our resident’s while continuing to increase our City’s revenues.

Juan F. Rodriguez  
Mayor – Elect  
City of Tolleson

**ARGUMENTS “AGAINST”  
PROPOSITION 436**

(None were submitted)

Estimado Votante de Tolleson,

¡Bienvenido al folleto publicitario de la Elección General de 2020! Su hogar está recibiendo este folleto publicitario porque usted u otro miembro de su hogar está inscrito para votar. Todos los electores con derecho a voto de la Ciudad, independientemente de la inscripción de partido, podrán votar en esta Elección.

La Ciudad de Tolleson celebrará una Elección General el martes 3 de noviembre de 2020. Dentro de este folleto, usted encontrará información general útil sobre la votación en esta Elección. En este folleto se incluye una muestra del texto de la boleta para cada una de las tres medidas de la Ciudad para ayudar a los votantes a familiarizarse con el forma de cada una de las siguientes proposiciones: una extensión propuesta de la Opción de Regla de Gobierno Autónomo – Límite de Gastos Alternativo Local para mantener el control local del presupuesto de la Ciudad, una proposición de emisión de bonos de obligación general para financiar proyectos parques y recreación, incluyendo una instalación acuática, y una renovación propuesta de un acuerdo de franquicia con Southwest Gas Corporation para fines de servicios públicos de gas.

Solo se contarán los votos válidos emitidos en una boleta oficial por los votantes inscritos. Este folleto también contiene el texto oficial y un resumen de cada proposición, seguido de cualquier argumento presentado a la Secretaria de la Ciudad apoyando cada proposición y luego seguido de cualquier argumento que se oponga a cada proposición. Los argumentos que apoyan o se oponen a las proposiciones de la boleta se imprimen exactamente como se presentaron. Si no aparecen argumentos en apoyo u oposición en este folleto, no se presentaron argumentos a la Secretaria de la Ciudad.

¿Por qué es importante votar en esta Elección General? Esto les permite a los electores la oportunidad de aprobar o rechazar las proposiciones de la Ciudad que han sido propuestas por el Concejo de la Ciudad. Estas proposiciones tendrán un impacto directo en la vida diaria de los votantes de Tolleson; por lo tanto es importante que todos los votantes elegibles participen para asegurar una democracia verdaderamente representativa.

En cumplimiento de la Ley Federal de Derecho al Voto, este folleto publicitario se ha preparado tanto en inglés como en español. Para estar completamente preparado al votar, por favor lea cuidadosamente todo el material que contiene este folleto. Aunque la boleta de muestra tiene como intención servir como una ayuda para votar, es importante recordar que es sólo ilustrativa, y los votos se deben emitir en las boletas oficiales preparadas en relación con la Elección.

**¡Lo invito a ejercer plenamente su derecho al voto el martes 3 de noviembre de 2020!** Para obtener más información sobre la Elección, por favor comuníquese con la Oficina de la Secretaria de la Ciudad de Tolleson al (623) 936-7111 o con el Departamento de Elecciones del Condado de Maricopa al (602) 506-1511.

Atentamente,

Crystal Zamora  
Secretaria Municipal, Ciudad de Tolleson

**Fechas Electorales Importantes:**

Fecha límite para inscripción de votantes – 5 de octubre

Boletas enviadas por correo y votación en persona disponible – 7 de octubre

Último día para solicitar una boleta por correo – 23 de octubre

Último día para enviar su boleta de vuelta por correo – 27 de octubre

Día de la Elección General – 3 de noviembre antes de las 7 P.M.

• Información general .....	27
• Inscripción de votantes.....	27
• Votación temprana.....	27-28
• Votación en el Día de la Elección.....	28
• Votación accesible .....	28-29
• Requisitos de identificación en los Centros de Votación .....	29
• Boletas provisionales .....	30
• Texto de la Proposición Número 434, resumen y argumentos .....	31-36
• Texto de la Proposición Número 435, resumen y argumentos .....	37-43
• Texto de la Proposición Número 436, resumen y argumentos .....	44-50

**Información general**

Las siguientes tres proposiciones aparecerán en la boleta para la Elección General del martes 3 de noviembre de 2020, que está llevando a cabo el Departamento de Elecciones del Condado de Maricopa:

- La Proposición 434 es una extensión propuesta de la Regla de Opción de Gobierno Autónomo - Límite de Gastos Alternativo Local para la Ciudad de Tolleson para mantener el control local del presupuesto estableciendo el límite de gastos para los próximos cuatro años, permitiendo que la Ciudad gaste los ingresos que recauda según lo aprobado en el presupuesto anual para proporcionar servicios tales como Policía, Bomberos, Aguas Residuales y Agua a los residentes de la Ciudad. La Regla de Gobierno Autónomo no cambia el impuesto sobre la propiedad o el impuesto de ventas que la Ciudad recauda actualmente.
- La Proposición 435 es una propuesta de emisión de bonos de obligación general de la Ciudad por una cantidad de \$21,000,000, a pagar con impuestos secundarios sobre la propiedad, con el propósito de proporcionar fondos para proyectos de parques y recreación incluyendo una instalación acuática en la Ciudad de Tolleson. La emisión de estos bonos resultaría en un aumento de los impuestos sobre la propiedad suficiente para pagar el servicio anual de la deuda de los bonos.
- La Proposición 436 es una propuesta de renovación de un acuerdo de franquicia con Southwest Gas Corporation por otro período de 25 años del 4 de noviembre de 2020 al 4 de noviembre de 2045 para el uso de los derechos de paso de la Ciudad para fines de servicios públicos de gas en la Ciudad de Tolleson.

**Inscripción de votantes**

La inscripción de votantes debe realizarse antes de las 11:59 P.M., 29 días antes de una elección determinada. ¡El lunes 5 de octubre de 2020 a las 11:59 P.M. es la fecha límite para inscribirse para votar en la Elección General de 2020! Para inscribirse para votar en la Elección de 2020, una persona debe cumplir con todos los siguientes requisitos: ser un ciudadano de los Estados Unidos; un residente de Arizona al menos 29 días antes del 3 de noviembre de 2020; 18 años de edad o más en o antes del 3 de noviembre de 2020; no haber sido condenado por un delito grave o traición, a menos que se le hayan restablecido los derechos civiles; y tener la capacidad de escribir su propio nombre o hacer una marca a menos que no pueda hacerlo debido a una discapacidad física. Un votante inscrito debe actualizar sus documentos de inscripción de votante cuando haya habido un cambio de dirección, nombre o preferencia de partido.

Hay disponible inscripción de votantes en línea en [www.servicearizona.com](http://www.servicearizona.com) (se requiere una licencia para conducir válida de Arizona o una identificación del Estado de Arizona para inscribirse en línea). Los ciudadanos pueden llamar al Departamento de Elecciones del Condado de Maricopa al (602) 506-1511 entre las 8:00 A.M. y las 5:00 P.M., de lunes a viernes, excepto en los días festivos legales, para solicitar que se les envíe un formulario por correo o para encontrar el lugar en donde pueden obtener un formulario de inscripción de votantes. Los formularios completados deben enviarse por correo a: Maricopa County Elections Department, 111 South 3rd Avenue, Phoenix, AZ 85003. Los formularios también se pueden dejar en MCTEC, 510 S. 3rd Avenue, Ste 102, Phoenix, AZ 85003. Los formularios de inscripción se pueden descargar del sitio web del Encargado del Registro del Condado de Maricopa en [www. Maricopa.Vote](http://www.Maricopa.Vote).

**Votación temprana**

La votación temprana es el proceso en el que un elector inscrito puede solicitar que se le envíe una boleta por correo o votar en persona a partir de 27 días antes del Día de la Elección real para cualquier elección dada. Cualquier votante en Arizona puede solicitar que lo agreguen a la lista permanente de votación temprana haciendo una solicitud por

escrito al Departamento de Elecciones del Condado de Maricopa. El nombre del elector permanecerá en la lista hasta que la inscripción del votante se cancele, se coloque en estado inactivo o que el elector la cancele. Únase a la Lista Permanente de Votación Temprana (cuyas siglas en inglés son PEVL) presentando el formulario rellenable en línea en [www.Request.Maricopa.Vote](http://www.Request.Maricopa.Vote) o [www.BeBallotReady.Vote](http://www.BeBallotReady.Vote). Los ciudadanos también pueden completar y enviar por correo el formulario a Maricopa County Elections, 510 South 3rd Avenue, Phoenix, AZ 85003.

Para una solicitud de una boleta electoral temprana de solamente una vez, se puede presentar un formulario en línea en el sitio web del Encargado del Registro: [www.Request.Maricopa.Vote](http://www.Request.Maricopa.Vote). Se le enviará una boleta electoral por correo una vez que se verifique su archivo de inscripción de votante. Las solicitudes escritas se pueden enviar por correo a: Maricopa County Elections Department, 510 South 3rd Avenue, Phoenix, AZ 85003. Los electores también pueden llamar al Departamento de Elecciones al (602) 506-1511. La fecha límite para solicitar una boleta temprana es 11 días antes del Día de la Elección, que es el viernes 23 de octubre de 2020 para la Elección General de 2020.

Si se le pasa la fecha límite, usted puede votar en persona en cualquiera de las ubicaciones de los Centros de Votación en todo el Condado. Los Centros de Votación están abiertos a partir de los 27 días previos a una elección (7 de octubre de 2020 para la Elección General de 2020), así como el Día de la Elección. Se puede encontrar una lista de los Centros de Votación en [www.Locations.Maricopa.Vote](http://www.Locations.Maricopa.Vote). Las boletas electorales tempranas deben ser devueltas por el votante, un miembro de la familia, un miembro del hogar o un cuidador designado. Se debe recibir su boleta temprana y su declaración jurada firmada, no de acuerdo con el matasellos, antes de las 7:00 p.m. del Día de la Elección en la Oficina del Encargado del Registro del Condado o depositar en cualquier Centro de Votación en el Condado. Por favor, asegúrese de devolver su boleta temprana por correo con suficiente anticipación a la fecha límite para asegurarse de que su voto se cuente. Le recomendamos que envíe su boleta por correo al menos 7 días antes del Día de la Elección, que es el 27 de octubre de 2020 para la Elección General del 2020.

Para confirmar la situación de su boleta temprana y verificar si se recibió, visite También puede llamar al (602) 506-1511, o puede optar por recibir automáticamente un mensaje de texto "Ballot Status" enviando un mensaje de texto "Join" a MCVOTE (628-683).

Las boletas electorales han tenido un ligero cambio de imagen, ya que los votantes ahora llenarán óvalos en lugar de flechas. El proceso de duplicación/adjudicación de boletas implica la revisión de una Junta Bipartidista compuesta por un Republicano y un Demócrata, ambos designados por el Consejo de Supervisores del Condado o un oficial a cargo de las elecciones, y un Inspector. Si el votante comete un error en la boleta y ha indicado claramente su intención de votar sobre una contienda o medida de la boleta en particular haciendo esa corrección, las boletas dañadas o defectuosas que no pueden ser leídas por una máquina de tabulación deben ser duplicadas por el Consejo y contadas en lugar de la boleta dañada. Así que si usted comete un error en su boleta, tache su error y rellene el óvalo junto a su selección corregida. Si ya solicitó o recibió una boleta temprana, usted todavía puede votar en persona en un Centro de Votación 27 días antes de una elección y el Día de la Elección. Se le dará una nueva boleta, y su boleta por correo se anulará.

### **Votación en el Día de la Elección**

Los centros de votación están abiertos de 6:00 A.M. a 7:00 P.M. el 3 de noviembre de 2020 para la Elección General. A cualquier votante con derecho a voto que se encuentre en la fila para votar a las 7:00 P.M. se le permitirá preparar y emitir una boleta. ¡Usted puede votar en cualquiera de las ubicaciones de los Centros de Votación en el Condado de Maricopa! Visite para obtener una lista de los Centros de Votación o comuníquese con el Departamento de Elecciones del Condado de Maricopa al (602) 506-1511.

### **Votación accesible**

El Programa de Asistencia del Departamento de Elecciones del Condado de Maricopa se esfuerza por asegurar el acceso igualitario al proceso electoral para todos los ciudadanos y proporcionar la asistencia que algunos electores pueden requerir con base a habilidades físicas o mentales, preocupaciones de movilidad o conjuntos de habilidades del lenguaje. Los trabajadores del Centro de Votación están disponibles para ayudar a los electores con traducciones de idiomas, instrucciones sobre el proceso y con el acto físico de votar. Cualquier elector inscrito puede, a opción propia, estar acompañado y ser asistido por cualquier persona de su elección, o ser asistido por dos oficiales electorales, durante cualquier proceso relacionado con la votación o durante el proceso real de votación. Los electores pueden solicitar una boleta en Braille o una boleta con impresión grande; las máquinas de votación de pantalla táctil estarán disponibles en todos los Centros de Votación con archivos de impresión grande y de audio de cada boleta; y también se pueden solicitar folletos informativos en impresión grande, Braille o en audio e información general para el votante. Para obtener información sobre adaptaciones para votar para votantes con discapacidades, por favor llame al Departamento de Elecciones del Condado de Maricopa (602) 506-1511 o (602) 506-2348 (TDD). Usted también puede visitar el sitio web del Condado bajo ADA Voter Assistance (Asistencia de ADA al Votante) para obtener más información: [www.recorder.maricopa.gov/elections/assistance.aspx](http://www.recorder.maricopa.gov/elections/assistance.aspx).

Su oficina está ubicada en 510 South 3rd Avenue, Phoenix, AZ 85003.

Los Ciudadanos en el extranjero o militares activos fuera del condado/en el extranjero y sus familiares dependientes tienen una consideración especial bajo la ley federal (Uniformed & Overseas Citizens Absentee Voting Act (Ley de Votación en Ausencia de Ciudadanos Uniformados y en el Extranjero, cuyas siglas en inglés son UOCAVA) y la ley estatal en un esfuerzo por abordar los obstáculos adicionales que usted enfrenta al participar en nuestra democracia. Las solicitudes de boletas electorales tempranas/en ausencia para personal militar activo fuera del condado/en el extranjero, sus dependientes y votantes en el extranjero se pueden hacer en línea en [www.MilitaryOverseas.Maricopa.Vote](http://www.MilitaryOverseas.Maricopa.Vote) o poniéndose en contacto con el Departamento de Elecciones del Condado de Maricopa al (602) 506-1511.

Hay disponible votación al lado de la acera en todos los Centros de Votación. Llame al (602) 506-2307 cuando usted llegue a un lugar de votación.

### **Requisitos de identificación en los Centros de Votación**

Cada elector con derecho a voto debe mostrar una prueba de identidad en el Centro de Votación antes de recibir una boleta electoral. El elector le dará a conocer su nombre y lugar de residencia al funcionario electoral y presentará una forma de identificación de la Lista #1 que lleve el nombre, la dirección y fotografía del elector O dos formas diferentes de identificación de la Lista #2 o #3 que lleven el nombre y la dirección del elector. [A.R.S. § 16-579 (A)]

Un elector que no proporcione suficiente identificación no recibirá una boleta regular, sino que recibirá una boleta provisional y tendrá cinco (5) días hábiles después de una Elección Federal y tres (3) días hábiles después de cualquier otra elección para proporcionar suficiente identificación al Encargado del Registro del Condado para que su boleta provisional cuente.

### **IDENTIFICACIÓN ACEPTABLE**

#### **LISTA #1 – Identificación con fotografía, con nombre y dirección – SE REQUIERE UNA**

Formas aceptables de identificación con fotografía, nombre y dirección del elector – si la dirección en la identificación NO corresponde con la dirección en la Lista de Firmas, el votante debe votar en una boleta regular provisional y NO necesita regresar, O VER LISTA #3.

- Licencia de conducir válida de Arizona
- Licencia de identificación válida sin permiso para conducir de Arizona
- Tarjeta de inscripción tribal u otra forma de identificación tribal
- Identificación válida emitida por el gobierno federal, estatal o local de los Estados Unidos

Una identificación es “válida” a menos que se pueda determinar que ha caducado.

O

#### **LISTA #2 – Identificación sin fotografía (solamente nombre y dirección) – SE REQUIEREN DOS**

Formas aceptables de identificación sin fotografía que tengan el nombre y la dirección del elector – si la dirección en la identificación NO corresponde con la dirección en la Lista de Firmas, el votante debe votar en una boleta regular provisional y NO necesita regresar.

- Factura de servicios públicos del elector con fecha de no más de noventa días antes de la fecha de la elección. Una factura de servicios públicos puede ser por electricidad, gas, agua, basura, alcantarillado, teléfono, teléfono celular o televisión de cable
- Estado de cuenta de banco o cooperativa de crédito que tenga fecha de no más de 90 días antes de la elección
- Registro válido de vehículo de Arizona
- Tarjeta de censo indígena
- Declaración de impuestos sobre la propiedad de la residencia del votante
- Tarjeta de inscripción tribal u otra forma de identificación tribal
- Tarjeta de seguro de vehículo de Arizona
- Identificación válida emitida por el gobierno federal, estatal o local de los Estados Unidos
- Tarjeta de Inscripción de Votante / Certificación del Registro – para obtener una tarjeta de inscripción de votante digital/imprimible, visite [www.GetID.Maricopa.Vote](http://www.GetID.Maricopa.Vote)
- Cualquier “Material Electoral Oficial” enviado por correo que tenga el nombre y la dirección del votante

O

#### **LISTA #3 – Combinación de las Listas #1 y #2**

- Cualquier identificación válida con fotografía de la Lista #1 en la que la dirección NO corresponde con el Registro del Recinto CON una identificación sin foto de la Lista #2 con una dirección que SÍ corresponde al Registro del Recinto.
- PASAPORTE de los Estados Unidos y un documento de la Lista #2
- Identificación MILITAR de los Estados Unidos y un documento de la Lista #2

## **Boletas provisionales**

Toda persona tiene derecho a votar en cualquier elección y no puede ser rechazada. En ciertas situaciones, sin embargo, a un elector se le puede requerir votar usando una boleta provisional si el elector no tiene una identificación aceptable en el Centro de Votación. Se contará una boleta provisional si el Condado puede determinar la elegibilidad del elector. Si usted emitió una boleta provisional, su boleta será contada una vez que se haya verificado que usted es un votante elegible en la Ciudad de Tolleson, y que aún no votó en la Elección. Se debe presentar la identificación aceptable a la Secretaria de la Ciudad de Tolleson o al Encargado del Registro del Condado de Maricopa antes de las 5:00 P.M. del quinto día hábil después de la Elección, que es el martes 10 de noviembre de 2020 para la Elección General de 2020. Después de la Elección, usted puede revisar la situación de su boleta provisional visitando [www.recorder.maricopa.gov/provisionalballotstatus](http://www.recorder.maricopa.gov/provisionalballotstatus).

Este folleto se puede llevar dentro de la cabina de votación en el Día de la Elección. También hay información electoral disponible en línea en [www.Maricopa.Vote](http://www.Maricopa.Vote). Los resultados de la elección se pueden encontrar en [www.Results.Maricopa.Vote](http://www.Results.Maricopa.Vote).

**REGLA DE OPCIÓN DE GOBIERNO AUTÓNOMO – UNA PROPUESTA REFERIDA  
A LOS CIUDADANOS POR EL CONCEJO DE LA CIUDAD DE TOLLESON  
RELACIONADA CON UNA EXTENSIÓN DEL LÍMITE DE GASTOS ALTERNATIVO LOCAL**

**TÍTULO OFICIAL:** Una resolución proponiendo una extensión de la Regla de Opción de Gobierno Autónomo – Límite de Gastos Alternativo para la Ciudad de Tolleson para mantener el control local del presupuesto.

**TÍTULO DESCRIPTIVO:** De conformidad con la Constitución del Estado de Arizona, esta propuesta continúa el control local sobre el presupuesto de la Ciudad de Tolleson al establecer el límite de gastos para los próximos cuatro años. Anualmente, el Concejo de la Ciudad de Tolleson determinará los gastos máximos para el año fiscal después de al menos una audiencia pública. Esta Regla de Opción de Gobierno Autónomo – Límite de Gastos Alternativo reemplaza el límite de gastos impuesto por el estado y no cambia el impuesto sobre la propiedad o el impuesto de ventas que la Ciudad recolecta en la actualidad.

¿DEBE LA CIUDAD DE TOLLESON, ARIZONA (LA “CIUDAD”), CONTINUAR CON EL CONTROL LOCAL DE SU PRESUPUESTO AL ESTABLECER LA REGLA DE OPCIÓN DE GOBIERNO AUTÓNOMO – LÍMITE DE GASTOS ALTERNATIVO PARA LOS PRÓXIMOS CUATRO AÑOS?

Un voto de “**SÍ**” continuará el control local de la Ciudad de Tolleson sobre el presupuesto al establecer la Regla de Opción de Gobierno Autónomo - Límite de Gastos Alternativo para la Ciudad de Tolleson para los próximos cuatro años, permitiéndole a la Ciudad gastar los ingresos que recolecta conforme a lo aprobado en el presupuesto anual para proporcionar servicios tales como Policía, Bomberos, Aguas Residuales y Agua para los residentes de la Ciudad.

Un voto de “**NO**” tendrá el efecto de (i) no permitirle a la Ciudad de Tolleson continuar el control local de su límite de gastos más allá del año fiscal 2020-2021, (ii) haciendo que la fórmula de gastos impuesta por el estado gobierne el presupuesto de la Ciudad de Tolleson y (iii) reduciendo la capacidad de presupuesto anual de la Ciudad por aproximadamente un 78%; por lo tanto, la Ciudad de Tolleson no podrá gastar todos los ingresos que recolecta para proveer servicios tales como Policía, Bomberos, Aguas Residuales y Agua para los residentes de la Ciudad.

**TEXTO DE LA BOLETA**

¿DEBE LA CIUDAD DE TOLLESON, ARIZONA (LA “CIUDAD”), CONTINUAR CON EL CONTROL LOCAL DE SU PRESUPUESTO AL ESTABLECER LA REGLA DE OPCIÓN DE GOBIERNO AUTÓNOMO – LÍMITE DE GASTOS ALTERNATIVO PARA LOS PRÓXIMOS CUATRO AÑOS?

Un voto de “**SÍ**” continuará el control local de la Ciudad de Tolleson sobre el presupuesto al establecer la Regla de Opción de Gobierno Autónomo - Límite de Gastos Alternativo para la Ciudad de Tolleson para los próximos cuatro años, permitiéndole a la Ciudad gastar los ingresos que recolecta conforme a lo aprobado en el presupuesto anual para proporcionar servicios tales como Policía, Bomberos, Aguas Residuales y Agua para los residentes de la Ciudad.

Un voto de “**NO**” tendrá el efecto de (i) no permitirle a la Ciudad de Tolleson continuar el control local de su límite de gastos más allá del año fiscal 2020-2021, (ii) haciendo que la fórmula de gastos impuesta por el estado gobierne el presupuesto de la Ciudad de Tolleson y (iii) reduciendo la capacidad de presupuesto anual de la Ciudad por aproximadamente un 78%; por lo tanto, la Ciudad de Tolleson no podrá gastar todos los ingresos que recolecta para proveer servicios tales como Policía, Bomberos, Aguas Residuales y Agua para los residentes de la Ciudad.

**SÍ**

**NO**

## RESOLUCIÓN NÚM. 2421

**UNA RESOLUCIÓN DEL ALCALDE Y DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE TOLLESON, ARIZONA, PROPONIENDO UNA EXTENSIÓN DE LA REGLA DE OPCIÓN DE GOBIERNO AUTÓNOMO – LÍMITE DE GASTOS ALTERNATIVO PARA LA CIUDAD DE TOLLESON DESDE EL AÑO FISCAL 2021-2022 HASTA EL AÑO FISCAL 2024-2025 PARA MANTENER EL CONTROL LOCAL DEL PRESUPUESTO, Y REMITIÉNDOLA LOS VOTANTES DE LA CIUDAD DE TOLLESON, ARIZONA EN LA ELECCIÓN GENERAL QUE SE LLEVARÁ A CABO EL 3 DE NOVIEMBRE DE 2020.**

**CONSIDERANDO QUE**, la Constitución del Estado de Arizona permite la entrega a los votantes de la Ciudad de Tolleson (la “Ciudad”) de una Regla de Opción de Gobierno Autónomo – Límite de Gastos Alternativo; y

**CONSIDERANDO QUE**, los votantes de la Ciudad de Tolleson adoptaron en 2016 una Regla de Opción de Gobierno Autónomo – Límite de Gastos Alternativo; y

**CONSIDERANDO QUE**, la Regla de Opción de Gobierno Autónomo - Límite de Gastos Alternativo aprobada por los votantes caduca el 30 de junio de 2021; y

**CONSIDERANDO QUE**, si la Regla de Gobierno Autónomo no se aprueba, la Ciudad de Tolleson operará bajo el límite de gastos impuesto por el estado, reduciendo la capacidad presupuestaria anual de la Ciudad por aproximadamente un 78%. Bajo este límite, la Ciudad de Tolleson no podrá gastar todos los ingresos que recauda para proporcionar servicios como Policía, Bomberos, Aguas Residuales y Agua a los residentes de la Ciudad; y

**CONSIDERANDO QUE**, el límite de gastos actual impuesto por el estado para el AF 2020-2021 es de \$16,574,623, y que el presupuesto del actual AF 2019-2020 es de \$76,796,734; y

**CONSIDERANDO QUE**, la Regla de Gobierno Autónomo no cambia el impuesto sobre la propiedad o el impuesto de ventas que la Ciudad recauda actualmente; y

**CONSIDERANDO QUE**, el Alcalde y el Concejo Municipal de la Ciudad de Tolleson, después de celebrar dos audiencias pública, han determinado que es necesaria una extensión de la Regla de Opción de Gobierno Autónomo – Límite de Gastos Alternativo para la Ciudad de Tolleson.

**AHORA POR LO TANTO QUEDA RESUELTO POR EL ALCALDE Y EL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE TOLLESON, ARIZONA,** lo siguiente:

Sección 1. Que la siguiente Regla de Opción de Gobierno Autónomo – Límite de Gastos Alternativo se presente a los votantes de la Ciudad de Tolleson, Arizona en la Elección General que se llevará a cabo el 3 de noviembre de 2020:

LA CIUDAD DE TOLLESON ADOPTARÁ LO SIGUIENTE COMO REGLA DE OPCIÓN DE GOBIERNO AUTÓNOMO – LÍMITE DE GASTOS ALTERNATIVO:

“EL ALCALDE Y EL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE TOLLESON ADOPTARÁN ANUALMENTE, COMO PARTE DEL PROCESO ANUAL DE ADOPCIÓN DEL PRESUPUESTO, UNA REGLA DE OPCIÓN DE GOBIERNO AUTÓNOMO – LÍMITE DE GASTOS ALTERNATIVO IGUAL A LA CANTIDAD TOTAL DE LOS COSTOS/GASTOS PRESUPUESTADOS, TAL COMO APARECE EN EL PRESUPUESTO ANUAL COMO LO ADOPTÓ EL CONCEJO. ESTA REGLA DE OPCIÓN DE GOBIERNO AUTÓNOMO – LÍMITE DE GASTOS ALTERNATIVO SE APLICARÁ A LA CIUDAD DE TOLLESON PARA CADA UNO DE LOS CUATRO AÑOS FISCALES INMEDIATAMENTE DESPUÉS DE LA ADOPCIÓN DEL LÍMITE DE GASTOS ALTERNATIVO. EL LÍMITE DE GASTOS ALTERNATIVO SE ADOPTARÁ CADA AÑO DESPUÉS DE UNA AUDIENCIA PÚBLICA EN LA QUE LOS CIUDADANOS DE LA CIUDAD DE TOLLESON PUEDEN COMENTAR SOBRE EL PROPUESTO LÍMITE DE GASTOS ALTERNATIVO. NO SE PODRÁN REALIZAR GASTOS QUE PUEDAN ESTAR EN INCUMPLIMIENTO DE DICHO LÍMITE DE GASTOS ALTERNATIVO, NI LOS GASTOS PROPUESTOS PODRÁN SER SUPERIORES A LOS INGRESOS DISPONIBLES, SALVO QUE EL ALCALDE Y EL CONCEJO MUNICIPAL PUEDAN, POR VOTACIÓN DE TRES CUARTAS PARTES, DECLARAR UNA EMERGENCIA Y SUSPENDER EL LÍMITE DE GASTOS ALTERNATIVO. LA SUSPENSIÓN DEL LÍMITE DE GASTOS ALTERNATIVO SOLO ESTARÁ VIGENTE DURANTE UN AÑO FISCAL A LA VEZ”.

Sección 2. El Alcalde, el Gerente de la Ciudad y el Abogado de la Ciudad por la presente se autorizan y se instruyen a tomar las medidas necesarias para llevar a cabo el propósito y la intención de esta Resolución.

**APROBADO Y ADOPTADO** por el Alcalde y el Concejo Municipal de la Ciudad de Tolleson, Arizona, en este día 23 de junio de 2020.

/f/ Anna Tovar  
Alcalde

CERTIFICA:

/f/ Crystal Zamora  
Secretaria de la Ciudad

APROBADO EN CUANTO A FORMA:

/f/ Justin Pierce  
Abogado de la Ciudad

### **CERTIFICATION**

Yo, Crystal Zamora, Secretaria de la Ciudad de Tolleson, Arizona, certifico por la presente que la Resolución Núm. 2421 anteriormente mencionada fue debidamente aprobada por el Concejo Municipal de la Ciudad de Tolleson, Arizona, en una reunión ordinaria celebrada el 23 de junio de 2020, y que la votación fue de 5 sí y 0 no y que el Alcalde y 4 Miembros del Concejo estuvieron presentes en la misma y 1 Miembro del Concejo estuvo ausente.

/f/ Crystal Zamora  
Secretaria de la Ciudad



**LÍMITE DE GASTOS ALTERNATIVO  
(Regla de Opción de Gobierno Autónomo)  
ANÁLISIS DETALLADO**

De conformidad con la Constitución del Estado de Arizona, la Ciudad de Tolleson según lo autorizado por la Resolución Núm. 2421 aprobada el 23 de junio de 2020 buscará la aprobación de los votantes para adoptar un límite de gastos alternativo (Regla de Opción de Gobierno Autónomo) para aplicar a la Ciudad durante los próximos cuatro años a partir de 2021-2022.

Bajo una Regla de Opción de Gobierno Autónomo si es aprobada por los votantes, la ciudad calcula que se le permitirá gastar aproximadamente \$84,000,000 en 2021-2022, \$88,200,000 en 2022-2023, \$92,610,000 en 2023-2024 y \$97,240,500 en 2024-2025.

Con la aprobación de la Regla de Opción de Gobierno Autónomo, la ciudad utilizará la autorización de gastos para todos los propósitos presupuestarios locales, incluyendo Operaciones del Gobierno General, Operaciones de Seguridad Pública, Operaciones de Carreteras y Calles, Cultura y Recreación, Gastos de Capital de Seguridad Pública, Gastos de Capital de Calles, Gastos de Capital de Gobierno General y Gastos de Capital de Agua y Alcantarillado. Calculamos que los gastos de los próximos cuatro años bajo Regla de Opción de Gobierno Autónomo serán los siguientes:

**CÁLCULO DE CANTIDADES A GASTAR EN ÁREAS ESPECÍFICAS**

Propósito	2021-2022	2022-2023	2023-2024	2024-2025
Operaciones del Gobierno General	20,000,000	21,000,000	22,050,000	23,152,500
Operaciones de Seguridad Pública	18,000,000	18,900,000	19,845,000	20,837,250
Operaciones de Carreteras y Calles	9,000,000	9,450,000	9,922,500	10,418,625
Cultura y Recreación	10,000,000	10,500,000	11,025,000	11,576,250
Gastos de Capital de Seguridad Pública	3,000,000	3,150,000	3,308,000	3,472,875
Gastos de Capital de Calles	1,000,000	1,050,000	1,102,500	1,157,625
Gastos de Capital de Gobierno General	13,000,000	13,650,000	14,332,000	15,049,125
Gastos de Capital de Agua y Alcantarillado	10,000,000	10,500,000	11,025,000	11,576,250
<b>Total de Gastos</b>	<b>84,000,000</b>	<b>88,200,000</b>	<b>92,610,000</b>	<b>97,240,500</b>

Si se aprueba, los gastos autorizados se financiarán de ingresos obtenidos de fuentes federales, estatales y locales. Se calcula que las cantidades de los ingresos de cada fuente para los próximos cuatro años serán las siguientes:

**CÁLCULO DE CANTIDADES DE INGRESOS DE TODAS Y CADA UNA DE LAS FUENTES**

Fuente	2021-2022	2022-2023	2023-2024	2024-2025
Federal	400,000	500,000	600,000	700,000
Estatal	4,700,000	4,900,000	5,100,000	5,300,000
Local	78,900,000	82,800,000	86,910,000	91,240,500
<b>Total de Ingresos</b>	<b>84,000,000</b>	<b>88,200,000</b>	<b>92,610,000</b>	<b>97,240,500</b>

(El impuesto municipal sobre la propiedad se limitará a la cantidad establecida en la Constitución del Estado de Arizona).

Al determinar las fuentes de ingresos para financiar los gastos adicionales autorizados bajo el límite de gastos alternativo, se supone que los ingresos federales, estatales y locales recibidos por la ciudad seguirán estando disponibles en 2021-2022 como lo han estado durante los últimos 4 años. Su disponibilidad continua también se asume para los siguientes tres años consecutivos después de 2021-2022.

Todas y cada una de las cifras en dólares que se muestran en este análisis son únicamente cálculos de cantidades y se basan en la información disponible en el momento de la preparación de este informe. Los presupuestos y los gastos reales en un año determinado pueden ser mayores o menores que las cifras mencionadas anteriormente dependiendo de los ingresos disponibles. El límite de gastos real para cada año fiscal se adoptará como parte integral del presupuesto para ese año fiscal.

**LÍMITE DE GASTOS ALTERNATIVO  
(Regla de Opción de Gobierno Autónomo)  
ANÁLISIS RESUMIDO**

(Los votantes de la Ciudad de Tolleson en 2016 adoptaron un límite de gastos alternativo (Regla de Opción de Gobierno Autónomo). El propósito de esta elección es para el uso continuo de la Regla de Opción de Gobierno Autónomo.)

De conformidad con la Constitución del Estado de Arizona, la Ciudad de Tolleson busca la aprobación de los votantes para adoptar una Regla de Opción de Gobierno Autónomo para aplicar a la ciudad durante los próximos cuatro años a partir de 2021-2022. Bajo una Regla de Opción de Gobierno Autónomo si es aprobada por los votantes, la ciudad calcula que se le permitirá gastar aproximadamente \$84,000,000 en 2021-2022, \$88,200,000 en 2022-2023, \$92,610,000 en 2023-2024 y \$97,240,500 en 2024-2025.

Con la aprobación de la Regla de Opción de Gobierno Autónomo, la ciudad utilizará la autorización de gastos para todos los propósitos presupuestarios locales, incluyendo Operaciones del Gobierno General, Operaciones de Seguridad Pública, Operaciones de Carreteras y Calles, Cultura y Recreación, Gastos de Capital de Seguridad Pública, Gastos de Capital de Calles, Gastos de Capital de Gobierno General y Gastos de Capital de Agua y Alcantarillado.

Bajo el límite impuesto por el estado, la ciudad calcula que se le permitirá gastar aproximadamente \$16,464,136 en 2021- 2022, \$16,694,444 en 2022-2023, \$17,901,710 en 2023-2024 y \$18,652,079 en 2024-2025 para la operación de su gobierno local. Estos cálculos de gastos incluyen los gastos de ingresos constitucionalmente excluidos.

La cantidad de ingresos que se calcula que estarán disponibles para financiar la operación del gobierno de su ciudad es de \$84,000,000 en 2021-2022, \$88,200,000 en 2022-2023, \$92,610,000 en 2023-2024 y \$97,240,500 en 2024-2025. Estos cálculos de ingresos son los mismos bajo la Regla de Opción de Gobierno Autónomo o del límite de gastos impuesto por el estado. (El impuesto sobre la propiedad de la ciudad se limitará a la cantidad establecida en la Constitución del Estado de Arizona.)

Todas y cada una de las cifras en dólares que se muestran en este análisis son únicamente cálculos y se basan en la información disponible en el momento de la preparación de este informe. Los presupuestos y los gastos reales en cualquiera de los cuatro años pueden ser mayores o menores que las cifras mencionadas anteriormente dependiendo de los ingresos disponibles.

Si el límite de gastos alternativo no se aprueba, se aplicará a la ciudad el límite de gastos impuesto por el estado.

**LÍMITE DE GASTOS ALTERNATIVO  
(Regla de Opción de Gobierno Autónomo)  
HOJA DE CÁLCULO DEL ANÁLISIS RESUMIDO**

**CÁLCULO DEL FACTOR DE POBLACIÓN**

Año Fiscal	Población del Año Fiscal Anterior	÷	Población de 1978	=	Factor de Población
2021-2022	7,120	÷	4,190	=	1.6993
2022-2023	7,190	÷	4,190	=	1.7160
2023-2024	7,270	÷	4,190	=	1.7351
2024-2025	7,350	÷	4,190	=	1.7542

**LÍMITE DE GASTOS IMPUESTO POR EL ESTADO**

Año Fiscal	Límite de Base 1979-80	x	Factor de Población	x	Factor de Inflación	=	Proyección del Límite de Gastos Impuesto por el Estado	+	Cálculo de Exclusiones	=	Total de Gastos Bajo el Límite Impuesto por el Estado
2021-2022	966,494	x	1.6993	x	3.1932	=	5,244,394	+	11,219,742	=	16,464,136
2022-2023	966,494	x	1.7160	x	3.2624	=	5,410,702	+	11,283,742	=	16,694,444
2023-2024	966,494	x	1.7351	x	3.3409	=	5,602,568	+	12,299,142	=	17,901,710
2024-2025	966,494	x	1.7542	x	3.4222	=	5,802,079	+	12,850,000	=	18,652,079

## Regla de Opción de Gobierno Autónomo – Límite de Gastos Alternativo

### PREGUNTAS Y RESPUESTAS MÁS FRECUENTES

#### 1. ¿QUÉ ES ESTO?

En 1980, los votantes de Arizona aprobaron un paquete de reforma fiscal que impuso un límite de gastos a ciudades y pueblos. Esta legislación también les permite a los votantes locales aprobar una excepción al límite de gastos impuesto por el estado en su ciudad o pueblo, conocido como Regla de Gobierno Autónomo. (*Constitución del Estado de Arizona- Artículo IX, Sección 20, subsección 9*)

Bajo el límite de gastos impuesto por el estado, una ciudad o un pueblo solo puede gastar una cierta cantidad de fondos. Esta cantidad es determinada por el estado usando una fórmula que no considera los ingresos de la Ciudad (ingresos) o los servicios que la Ciudad proporciona. Los gastos y el presupuesto de la Ciudad están limitados por el límite impuesto por el estado. Bajo la Regla de Opción de Gobierno Autónomo, la ciudad o el pueblo pueden determinar sus propios gastos con base a sus ingresos y a las necesidades de la comunidad. La adopción de la Regla de Gobierno Autónomo no eximirá a la Ciudad del requisito de un presupuesto equilibrado.

#### 2. ¿POR QUÉ ESTÁ EN LA BOLETA DE LA ELECCIÓN GENERAL?

La Regla de Gobierno Autónomo debe ser aprobada por los electores en una elección programada regularmente para la nominación o elección de los miembros del Concejo Municipal. La elección general del otoño es esa elección.

#### 3. ¿TIENEN OTRAS CIUDADES Y PUEBLOS REGLAS DE GOBIERNO AUTÓNOMO AUTORIZADAS?

**SÍ**, hasta 2019, 45 Ciudades y Pueblos de Arizona han adoptado la Regla de Gobierno Autónomo.

#### 4. ¿HAN APROBADO LOS VOTANTES DE TOLLESON REGLAS DE GOBIERNO AUTÓNOMO EN EL PASADO?

**SÍ**. Los votantes de Tolleson aprobaron la Regla de Gobierno Autónomo en 2016. Se hizo efectiva en el año fiscal 2017-2018. Tolleson y otras ciudades tienen requerido aprobar la Regla de Gobierno Autónomo de nuevo en las próximas elecciones regulares elegibles en 2020.

#### 5. ¿QUÉ PASA SI LA REGLA DE GOBIERNO AUTÓNOMO NO SE CONTINÚA?

Si no se aprueba la Regla de Gobierno Autónomo, la Ciudad de Tolleson operará bajo el límite de gastos impuesto por el estado. Bajo este límite, la Ciudad de Tolleson no podrá gastar todos los ingresos que recauda para proporcionar servicios como Policía, Bomberos, Alcantarillado y Agua a los residentes de la Ciudad. En otras palabras, la Ciudad tendrá que reducir los gastos a pesar de que tiene el dinero para pagar por ellos.

Se calcula que el actual límite de gastos impuesto por el estado para el AF 2020-2021 es de \$16,574,623. El presupuesto actual para el AF 2019-2020 es de \$76,796,734. Los \$16,574,623 son sólo un cálculo y están sujetos a cambios en las cifras demográficas y el porcentaje de cambio en los deflatores del PIB (GDP deflators).

#### 6. ¿LA APROBACIÓN DE LA REGLA E GOBIERNO AUTÓNOMO LE DA AUTORIDAD A LA CIUDAD PARA IMPONER NUEVOS IMPUESTOS?

**NO**, la aprobación para continuar la Regla de Gobierno Autónomo solo le permite a la Ciudad gastar los ingresos que recauda como fueron aprobados en el presupuesto anual.

**La Regla de Gobierno Autónomo no cambia el impuesto sobre la propiedad o el impuesto de ventas que la Ciudad recolecta en la actualidad.**

#### 7. SI CONTINÚA LA REGLA DE GOBIERNO AUTÓNOMO, ¿QUÉ SIGNIFICARÁ ESTO PARA LOS RESIDENTES DE LA CIUDAD?

Con la Regla de Gobierno Autónomo, los residentes de la Ciudad y el Alcalde y el Concejo continuarán decidiendo qué nivel de servicio es mejor para Tolleson.

La Regla de Gobierno Autónomo le permite a la Ciudad gastar los ingresos que recibe para proporcionar servicios a los residentes.

**Cada año, la Ciudad continuará su práctica actual de establecer su límite de gastos después de la participación de los ciudadanos a través del proceso de presupuesto y audiencia pública.**

Debido a que la Ciudad está obligada a tener un presupuesto equilibrado, los gastos estarán restringidos por los ingresos disponibles.

**ARGUMENTOS “A FAVOR”  
PROPOSICIÓN 434**

**Vote que Sí en la Regla de Opción de Gobierno Autónomo – Proposición 434**

Compañeros residentes de Tolleson,

¡Voten que **SÍ en la Prop 434 “Regla de Opción de Gobierno Autónomo”!** Al votar que sí, los residentes de Tolleson tendremos la capacidad de determinar cómo gastamos los fondos que se recaudan aquí en nuestra Ciudad. Estos fondos son críticos para nuestra Ciudad porque ayudan a financiar muchos servicios como los Departamentos de Bomberos, Policía, Parques y Recreación, Vivienda, Agua y Obras Públicas, solo por nombrar algunos. Estos servicios cruciales son esenciales y debemos seguir financiándolos para la prosperidad de todos los residentes de Tolleson.

Es importante tener en cuenta que votar que sí por la regla de opción de gobierno autónomo no aumentará los impuestos. Por el contrario, ¡nos permitirá la flexibilidad de tener acceso a los fondos que nuestra ciudad ya ha ganado! Si la Regla de Gobierno Autónomo no se aprueba, nuestro presupuesto de la Ciudad volverá a un límite impuesto por el estado, lo que obstaculizará absolutamente todos los aspectos de los servicios de la ciudad. Tenemos que votar que sí por la regla de gobierno autónomo para evitar este resultado negativo.

¡Por favor acompáñeme votando que **“SÍ en la Regla de Gobierno Autónomo”** para apoyar y mejorar la calidad de vida de nuestros residentes!

Juan F. Rodriguez  
Alcalde – Electo  
Ciudad de Tolleson

**ARGUMENTOS “EN CONTRA”  
PROPOSICIÓN 434**

(No se recibieron argumentos en contra)

**EMISIÓN DE BONOS PAGADEROS DE IMPUESTOS SECUNDARIOS SOBRE LA PROPIEDAD (AD VALOREM)**

**TÍTULO OFICIAL:** Una resolución proponiendo la emisión de bonos pagaderos de impuestos secundarios sobre la propiedad (ad valorem) para proyectos de parques y recreación en la Ciudad de Tolleson.

**TÍTULO DESCRIPTIVO:** De conformidad con la Sección 35-452, de los Estatutos Revisados de Arizona, esta propuesta es para vender y emitir bonos pagaderos de impuestos secundarios a la propiedad (ad valorem) para reembolsarse en relación con ciertos gastos de capital relacionados con proyectos de parques y recreación. La emisión de estos bonos resultará en un aumento de impuestos sobre la propiedad suficiente para pagar el servicio de deuda anual de los bonos.

¿SE DEBE AUTORIZAR A LA CIUDAD DE TOLLESON, ARIZONA (LA “CIUDAD”), A INCURRIR EN ENDEUDAMIENTO POR LA CANTIDAD PRINCIPAL TOTAL NO SUPERIOR A \$21,000,000 POR LA EMISIÓN Y VENTA DE BONOS DE LA CIUDAD CON EL PROPÓSITO DE PROPORCIONAR FONDOS PARA PROYECTOS DE PARQUES Y RECREACIÓN, INCLUYENDO LOS COSTOS DE DISEÑO, INGENIERO, ADQUISICIÓN, MEJORAR, CONSTRUIR, RECONSTRUIR, EQUIPAR, AMUEBLAR Y AMPLIAR UN CENTRO ACUÁTICO, Y OTROS PARQUES DE LA CIUDAD, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, TERRENOS PARA FUTUROS PARQUES , CAMPOS, CANCHAS, PARQUES INFANTILES, ESTACIONAMIENTO, SENDEROS PARA CAMINAR, JARDINERÍA, RAMADAS, SERVICIOS SANITARIOS Y TODAS LAS INSTALACIONES Y EQUIPOS NECESARIOS Y RELACIONADOS, Y TODOS Y CADA UNO DE LOS ACCESORIOS RELACIONADOS CON LO MISMO O TERRENOS PARA LO MISMO POR COMPRA O CUALQUIER OTRO MÉTODO DE ADQUISICIÓN, Y PARA PAGAR POR TODOS LOS COSTOS INCIDENTALS DE CUALQUIERA DE LOS ANTERIORES Y POR LA VENTA Y EMISIÓN DE DICHS BONOS O CUALQUIER SERIE DE LOS MISMOS, PARA EMITIRLOS COMO BONOS DE OBLIGACIÓN GENERAL DE LA CIUDAD, PAGADEROS DE IMPUESTOS SECUNDARIOS SOBRE LA PROPIEDAD (AD VALOREM) GRAVADOS A TODAS LAS PROPIEDADES SUJETAS A IMPUESTOS EN LA CIUDAD, QUE MADURARÁN EN NO MÁS DE 25 AÑOS A PARTIR DE SU FECHA Y ASUMIRÁN INTERESES A UNA TASA NO MAYOR DEL 8% ANUAL?

Un voto de “**SÍ**” autorizará al organismo rector de la Ciudad a emitir y vender \$21,000,000 de bonos de obligación general de la Ciudad para ser reembolsados con impuestos secundarios a la propiedad con el propósito de proporcionar fondos para proyectos de parques y recreación en la Ciudad de Tolleson.

Un voto de “**NO**” no autorizará al organismo rector de la Ciudad a emitir y vender dichos bonos de la Ciudad para financiar proyectos de parques y recreación en la Ciudad de Tolleson.

**TEXTO DE LA BOLETA**

¿SE DEBE AUTORIZAR A LA CIUDAD DE TOLLESON, ARIZONA (LA “CIUDAD”), A INCURRIR EN ENDEUDAMIENTO POR LA CANTIDAD PRINCIPAL TOTAL NO SUPERIOR A \$21,000,000 POR LA EMISIÓN Y VENTA DE BONOS DE LA CIUDAD CON EL PROPÓSITO DE PROPORCIONAR FONDOS PARA PROYECTOS DE PARQUES Y RECREACIÓN, INCLUYENDO LOS COSTOS DE DISEÑO, INGENIERO, ADQUISICIÓN, MEJORAR, CONSTRUIR, RECONSTRUIR, EQUIPAR, AMUEBLAR Y AMPLIAR UN CENTRO ACUÁTICO, Y OTROS PARQUES DE LA CIUDAD, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, TERRENOS PARA FUTUROS PARQUES, CAMPOS, CANCHAS, PARQUES INFANTILES, ESTACIONAMIENTO, SENDEROS PARA CAMINAR, JARDINERÍA, RAMADAS, SERVICIOS SANITARIOS Y TODAS LAS INSTALACIONES Y EQUIPOS NECESARIOS Y RELACIONADOS, Y TODOS Y CADA UNO DE LOS ACCESORIOS RELACIONADOS CON LO MISMO O TERRENOS PARA LO MISMO POR COMPRA O CUALQUIER OTRO MÉTODO DE ADQUISICIÓN, Y PARA PAGAR POR TODOS LOS COSTOS INCIDENTALS DE CUALQUIERA DE LOS ANTERIORES Y POR LA VENTA Y EMISIÓN DE DICHS BONOS O CUALQUIER SERIE DE LOS MISMOS, PARA EMITIRLOS COMO BONOS DE OBLIGACIÓN GENERAL DE LA CIUDAD, PAGADEROS DE IMPUESTOS SECUNDARIOS SOBRE LA PROPIEDAD (AD VALOREM) GRAVADOS A TODAS LAS PROPIEDADES SUJETAS A IMPUESTOS EN LA CIUDAD, QUE MADURARÁN EN NO MÁS DE 25 AÑOS A PARTIR DE SU FECHA Y ASUMIRÁN INTERESES A UNA TASA NO MAYOR DEL 8% ANUAL?

Un voto de “**SÍ**” autorizará al organismo rector de la Ciudad a emitir y vender \$21,000,000 de bonos de obligación general de la Ciudad para ser reembolsados con impuestos secundarios a la propiedad con el propósito de proporcionar fondos para proyectos de parques y recreación en la Ciudad de Tolleson.

Un voto de “**NO**” no autorizará al organismo rector de la Ciudad a emitir y vender dichos bonos de la Ciudad para financiar proyectos de parques y recreación en la Ciudad de Tolleson.

SÍ

NO

## RESOLUCIÓN NÚM. 2415

**A RESOLUCIÓN DEL ALCALDE Y DEL CONCEJO DE LA CIUDAD DE TOLLESON, ARIZONA, (1) ORDENANDO Y CONVOCANDO A UNA ELECCIÓN ESPECIAL QUE SE LLEVARÁ A CABO EL 3 DE NOVIEMBRE DE 2020, EN Y PARA LA CIUDAD DE TOLLESON, ARIZONA, PARA PRESENTAR A LOS ELECTORES CON DERECHO A VOTO LA PREGUNTA SOBRE LA VENTA Y EMISIÓN DE BONOS PAGADEROS DE IMPUESTOS SECUNDARIOS SOBRE LA PROPIEDAD (AD VALOREM) Y (2) DECLARANDO, PARA FINES DE LA SECCIÓN 1.150 2 DE LOS REGLAMENTOS FEDERALES DEL TESORO, LA INTENCIÓN OFICIAL DE REEMBOLSARLOS EN RELACIÓN CON CIERTOS GASTOS DE CAPITAL RELACIONADOS CON PROYECTOS DE PARQUES Y RECREACIÓN**

**CONSIDERANDO QUE**, el Alcalde y el Concejo de la Ciudad de Tolleson, Arizona (la "Ciudad"), determinan que ciertas y futuras necesidades de capital de la Ciudad se pueden financiar mejor mediante la emisión y venta de bonos de la Ciudad, cuyo servicio de deuda se pagará mediante un gravamen de impuestos secundarios sobre la propiedad (ad valorem); y

**CONSIDERANDO QUE**, de conformidad con la Sección 35-452, de los Estatutos Revisados de Arizona, en su forma enmendada, el Alcalde y el Concejo de la Ciudad deben ordenar una elección para determinar si dicho endeudamiento se debe autorizar (la "Elección"); y

**CONSIDERANDO QUE**, la Ciudad está autorizada y facultada de conformidad con la ley para emitir o hacer que se emitan obligaciones para financiar los costos de varias instalaciones de capital propiedad o que van a ser propiedad de la Ciudad; y

**CONSIDERANDO QUE**, se considera que ciertos gastos realizados por la Ciudad con respecto a instalaciones de capital propiedad o que van a ser propiedad de la Ciudad con respecto a proyectos de parques y recreación, incluyendo una instalación acuática (el "Proyecto") se reembolsarán de los ingresos recaudados de la venta de obligaciones que se emitirán en el futuro por o en nombre de la Ciudad;

AHORA, POR LO TANTO QUEDA RESUELTO POR EL ALCALDE Y EL CONCEJO DE LA CIUDAD DE TOLLESON, ARIZONA:

Sección 1. A) Que la Elección, en y para la Ciudad, se lleve a cabo y que por la presente se ordene y se convoque la misma para celebrarse el 3 de noviembre de 2020, momento en el que se presentará a los electores con derecho a voto de la Ciudad la pregunta sobre la autorización de la venta y emisión de bonos de la Ciudad en la cantidad principal total y para los fines establecidos en la boleta oficial para la Elección (la "Boleta Oficial").

(B) Que la cantidad principal total de los bonos que se autorizarán en la Elección será de \$21,000,000; la tasa de intereses máxima a pagar al respecto no será superior al ocho por ciento (8%) por año; el número mínimo y máximo de años de los bonos de cualquier emisión o serie autorizada en la Elección podrá correr a partir de su fecha será de un (1) año y veinticinco (25) años, respectivamente; los fines para los cuales se gastará el dinero derivado de la venta de los bonos serán tal como se expone en la Boleta Oficial; la Ciudad actualmente tiene una cantidad principal total de \$29,386,118 de deuda tributaria de obligación general pendiente y el límite de deuda constitucional de la Ciudad es de \$95,867,013, siendo el veintiséis por ciento (26%) del valor neto en efectivo tasado de la propiedad sujeta a impuestos en la Ciudad (cuyo límite de deuda se basa en un valor calculado proporcionado por tasador del Condado de Maricopa, Arizona (el "Condado") para 2020/2021).

Sección 2. Que la Boleta Oficial se presente esencialmente en la forma adjunta en el Anexo aquí.

Sección 3. (A) Ese aviso de la Elección se dará enviando por correo un folleto informativo (el "Folleto Informativo") a cada hogar dentro de la Ciudad que contenga un votante inscrito no menos de treinta y cinco (35) días antes de la fecha de la Elección.

(B) Que el Folleto Informativo será preparado por la Secretaria de la Ciudad, y la Secretaria de la Ciudad se autoriza y se instruye por la presente a hacer que el Folleto Informativo sea proporcionado de acuerdo y bajo las circunstancias descritas aquí en la forma que ella considere aceptable. La Secretaria de la Ciudad se autoriza y se instruye por la presente a entregar una copia del Folleto Informativo a Arizona Department of Revenue dentro de los treinta (30) días posteriores a la fecha de la Elección.

(C) Que, de conformidad con la Sección 35-454, Estatutos Revisados de Arizona, en su forma enmendada, la Ciudad por la presente establece la fecha del 5 de agosto de 2020, a la hora de las 5:00 p.m., como la fecha límite para presentar argumentos "a favor" y "en contra" de la autorización para la emisión de los bonos.

(D) Que la Secretaria de la Ciudad está por la presente autorizada a solicitar argumentos "a favor" y "en contra" del asunto de la Elección proporcionando la notificación en una forma y por los medios requeridos por la ley aplicable (la "Solicitud de Argumentos").

Sección 4. Que el Folleto Informativo contendrá la información requerida por la Sección 35-454, Estatutos Revisados de Arizona, en su forma enmendada, y una muestra de la Boleta Oficial y será en una forma en que la Secretaria de la Ciudad considere aceptable.

Sección 5. Que por la presente se autoriza y se instruye a la Secretaria de la Ciudad a que se imprima la Boleta Oficial, se entregue a los lugares apropiados y luego se envíe a los electores con derecho a voto de la Ciudad invitándolos a votar en la Elección.

Sección 6. Que para cumplir con la Ley de Derecho al Voto de 1965, en su forma enmendada, los siguientes materiales pertenecientes a la Elección se traducirán al español y se enviarán por correo o distribuirán en cada caso en el que se requiera el envío por correo o distribución de dichos materiales, por ejemplo: Solicitud de Argumentos, Folleto Informativo, Boleta Oficial, Materiales para Votación en Ausencia/Temprana e Instrucciones de Votación.

Sección 7. (A) Que la Elección se lleve a cabo, se celebre y se haga el conteo de conformidad con las disposiciones de las leyes electorales generales del Estado de Arizona, salvo que la ley disponga lo contrario, y solo se les permitirá votar en la Elección a las personas que son electores con derecho a voto de la Ciudad.

(B) Que la votación en ausencia/temprana con respecto a la Elección se permitirá de acuerdo con las disposiciones del Título 16, Capítulo 4, Artículo 8, Estatutos Revisados de Arizona, en su forma enmendada.

(C) Que la Elección puede llevarse a cabo (i) utilizando registro de votos electromecánico o electrónico y equipo de escrutinio de boletas o boletas de papel, o (ii) como elección de boletas por correo según lo dispuesto en la Sección 16-409, Estatutos Revisados de Arizona, en cada caso conforme la Secretaria de la Ciudad determine que es en el mejor interés de la Ciudad.

(D) Que se autoriza y se instruye a la Secretaria de la Ciudad a celebrar un contrato con el Encargado del Registro del Condado para obtener registros de recinto para la Elección y a celebrar un acuerdo con el Departamento de Elecciones del Condado para llevar a cabo la Elección de la Ciudad.

(E) Que por la presente se autorizan todos los gastos que sean necesarios para ordenar, notificar, llevar a cabo y administrar la Elección, cuyos gastos se pagarán con los actuales fondos de operación de la Ciudad.

(F) Que por la presente se autoriza a la Secretaria de la Ciudad a tomar todas las medidas necesarias para facilitar la Elección.

Sección 8. (A) Que los resultados oficiales de la Elección se hagan al Alcalde y al Concejo de la Ciudad en un plazo de veinte (20) días a partir de la fecha de la Elección y que la Elección se verifique y que los resultados de la misma se certifiquen por el Alcalde y el Concejo de la Ciudad en una reunión que se celebrará dentro de los veinte (20) días siguientes a la fecha de la Elección, según lo dispuesto por la ley.

(B) Que el Alcalde y el Concejo de la Ciudad presenten y registren en la oficina del Encargado del Registro del Condado del Condado un certificado que comunicando con respecto a la Elección el propósito de la Elección, el número total de votos emitidos y el número total de votos a favor y en contra de crear el endeudamiento y declarando si se ordena o no el endeudamiento.

Sección 9. Los siguientes términos tendrán los significados asignados de la siguiente manera:

“intención oficial” significa una declaración de intención de la Ciudad de reembolsar un gasto original con lo recaudado de una obligación.

“gasto original” significa un gasto para un fin gubernamental que se paga originalmente de una fuente que no es un bono de reembolso.

“bono de reembolso” significa la parte de una emisión de obligaciones asignada para reembolsar un gasto original que se pagó antes de la fecha de emisión de dicha emisión.

Sección 10. Esta Resolución es una intención oficial relacionada con el reembolso de los gastos originales para el Proyecto por una cantidad que no exceda \$21,000,000 que ocurra en o a partir del 10 de abril de 2020, los cuales son gastos de capital (siendo cualquier costo de un tipo que sea debidamente cobrable a una cuenta de capital (o que sería cobrable con una elección adecuada) bajo los principios generales del impuesto federal sobre la renta). (La máxima cantidad principal de las obligaciones (incluyendo los bonos de reembolso para tales fines) que se emitirán para el Proyecto no excederá \$21,000,000.)

Sección 11. En la fecha de esta Resolución, el Alcalde y el Concejo de la Ciudad tienen una expectativa razonable (puesto que una persona prudente en las mismas circunstancias se habría basado en todos los hechos y circunstancias objetivas) de que se reembolsarán dichos gastos originales con el producto de dichas obligaciones. Las intenciones oficiales no han sido declaradas por la Ciudad como un asunto de rutina o en cantidades sustancialmente superiores a las cantidades que se espera que sean necesarias para tales proyectos. Además, la Ciudad no tiene un precedente (excepto en circunstancias extraordinarias) de no reembolsar los gastos originales reales cubiertos por intenciones oficiales.

Sección 12. Con ciertas excepciones, una asignación por escrito que demuestre el uso de los ingresos de los bonos de reembolso para reembolsar los gastos originales se efectuará a más tardar 18 meses después de la fecha en que se pague el gasto original.

Sección 13. Esta Resolución se incluirá a partir de la fecha del presente documento en los registros oficiales de la Ciudad disponibles al público, siendo dichos documentos mantenidos y supervisados por la Secretaria de la Ciudad, siendo la oficina administrativa principal de la Ciudad, y permanecerá disponible para la inspección pública sobre una base razonable.

**APROBADO, ADOPTADO Y PROMULGADO** por el Alcalde y el Concejo de la Ciudad de Tolleson, Arizona, el 9 de junio de 2020.

/f/ Anna Tovar  
Alcalde

CERTIFICA:  
/f/ Crystal Zamora  
Secretaria de la Ciudad

APROBADO EN CUANTO A FORMA:  
/f/ Justin Pierce  
Abogado de la Ciudad

### **CERTIFICACIÓN**

Por la presente certifico que la Resolución anterior Núm. 2415 fue debidamente aprobada y adoptada por el Alcalde y el Concejo de la Ciudad de Tolleson, Arizona, en una reunión ordinaria celebrada el 9 de junio de 2020, que la votación en la misma fue de 6 sí y 0 no, y que el alcalde y 5 miembros del Concejo estuvieron presentes en la misma.

/f/ Crystal Zamora  
Secretaria de la Ciudad

## **PREGUNTAS Y RESPUESTAS SOBRE LOS BONOS PROPUESTOS**

### **¿Por qué se está celebrando esta elección y qué se propone financiar?**

La Ciudad de Tolleson, Arizona (la “Ciudad”) está presentando una sola pregunta de bonos para su consideración. Las obligaciones que son objeto de esta pregunta (los “Bonos”) proporcionarán financiamiento para proyectos de capital en el programa de mejoras de capital de largo alcance de la Ciudad.

Los Bonos se pagarán de impuestos recargados sobre propiedades ad valorem a propiedades en la Ciudad. Dichos bonos requerirán la aprobación de los votantes.

Lo recaudado de los Bonos se usará para proyectos de parques y recreación en y para la Ciudad, incluyendo una Instalación Acuática.

### **¿Cómo funcionan los bonos de obligación general?**

Si los votantes aprueban la pregunta de los bonos, se espera que los Bonos se vendan periódicamente durante aproximadamente los próximos cuatro años. Si los votantes aprueban la pregunta de los bonos, los Bonos para cada proyecto se emitirían cuando se necesiten fondos para ese proyecto específico. Los Bonos se emiten en la cantidad real necesaria para un proyecto, pero la cantidad total de Bonos no puede exceder la cantidad máxima aprobada por los votantes. El dinero de los Bonos solo se puede utilizar para los fines especificados en la pregunta de la boleta electoral, cuya muestra se incluye en este folleto informativo.

Si los votantes aprueban la pregunta de los bonos, los Bonos se pagarán de un impuesto secundario sobre la propiedad recargado a propiedades sujetas a impuestos en la Ciudad. La Ciudad gravará impuestos secundarios sobre la propiedad para pagar el principal y los intereses de los Bonos a lo largo del tiempo.

Los propietarios presentes y futuros reembolsan los Bonos, con intereses, durante un período de tiempo de la misma manera que los propietarios de viviendas pagan una hipoteca de vivienda.

El cantidad de los bonos pagaderos de los impuestos sobre la propiedad que la Ciudad puede emitir está limitada por la Constitución del Estado. El límite se basa en un porcentaje de la valoración neta tasada en efectivo total de las propiedades dentro de la Ciudad.

### **¿Qué son los impuestos secundarios y primarios de la propiedad?**

Los impuestos secundarios sobre la propiedad pagan las emisiones de bonos (incluyendo los Bonos), los aumentos presupuestarios y los distritos especiales. Los impuestos primarios sobre la propiedad financian los presupuestos de mantenimiento y operación para los gobiernos locales (incluyendo la Ciudad). Ambos se gravan contra de la valoración neta tasada limitada de las propiedades en la Ciudad.

### **¿Cuál será el efecto en mi tasa de impuestos secundarios sobre la propiedad si los votantes aprueban la pregunta de los bonos?**

La Ciudad tiene actualmente vigente un impuesto secundario sobre la propiedad de \$1.8675 por \$100 de valoración neta tasada limitada de la propiedad. Si los votantes aprueban la pregunta de los bonos, se prevé que la tasa de impuestos secundarios sobre la propiedad de la Ciudad se mantendría en \$1.8675 por \$100 de valoración neta tasada limitada de la propiedad.

## **CIERTA INFORMACIÓN REQUERIDA SOBRE LOS BONOS DE OBLIGACIONES GENERALES**

### **Autorización de Bonos/propósito para el que se van a emitir los Bonos:**

El 9 de junio de 2020, el Alcalde y el Concejo de la Ciudad aprobaron y adoptaron una resolución convocando a una elección especial de bonos (la “Elección”) para autorizar la venta y emisión de Bonos por un total que no supere la cantidad principal de \$21,000,000.

El producto de la venta de los Bonos proporcionará dinero para proyectos de parques y de recreación y para pagar todos los costos necesarios en relación con los mismos, como se describe en el presente documento.

### **Tasa de interés máxima en los Bonos:**

La tasa de interés máxima de los Bonos no superará el 8% anual.



## Plan de financiamiento:

Si la Elección tiene éxito, se prevé que la Ciudad emitiría el monto total de los Bonos por medio de etapas de venta de bonos realizadas hasta 2024. La tasa de interés asumida por los Bonos estaría determinada por las condiciones que prevalezcan en el mercado en el momento de la venta, pero en ningún caso los Bonos se venderían a una tasa de interés superior al 8% anual. El interés anual sobre los Bonos se calcula aquí en el 4% para fines del cálculo del impacto de los impuestos. El reembolso tanto del principal como de los intereses de los Bonos se produciría durante un período no mayor de 25 años.

Si se autorizan y se venden todos, los Bonos serían reembolsados de un gravamen de impuestos ad valorem sobre todas las propiedades sujetas a impuestos dentro de la Ciudad. Se estima que los Bonos requerirían un aumento promedio de la tasa de impuestos secundarios anuales que se calcula en \$0.8514 por \$100 de valoración neta limitada tasada durante los 13 años de vida estimada de los Bonos.

El siguiente es un cronograma del cálculo del servicio de la deuda para los Bonos y del cálculo del impacto en la tasa de impuestos secundarios de la Ciudad dados los supuestos descritos aquí:

### Cálculo de los requisitos del servicio de deuda y proyección del impacto en la tasa de impuestos secundarios\*

Año Fiscal	Proyección del Valor Neto Tasado Limitado (a)	Bonos pendientes actualmente				Bonos que se propone emitir (b)				Combinado proyectado	
		Principal	Intereses	Combinado	Tasa de Impuestos	Principal	Cálculo de Intereses	Combinado	Tasa de Impuestos	Combinado	Tasa de Impuestos
2021	\$ 247,008,373	\$ 3,513,889	\$ 982,038	\$ 4,495,927	\$ 1.8202					\$ 4,495,927	\$ 1.8202
2022	247,008,373	2,648,434	825,195	3,473,629	\$ 1.4063	\$ 265,000	\$ 738,333	\$ 1,003,333	\$ 0.4062	\$ 4,476,962	\$ 1.8125
2023	247,008,373	2,773,294	721,335	3,494,629	\$ 1.4148	395,000	589,400	984,400	0.3985	\$ 4,479,029	\$ 1.8133
2024	247,008,373	2,828,481	632,249	3,460,729	\$ 1.4011	445,000	573,600	1,018,600	0.4124	\$ 4,479,329	\$ 1.8134
2025	247,008,373	1,374,003	529,826	1,903,829	\$ 0.7708	1,720,000	850,467	2,570,467	1.0406	\$ 4,474,296	\$ 1.8114
2026	247,008,373	1,429,873	483,806	1,913,679	\$ 0.7747	1,835,000	727,000	2,562,000	1.0372	\$ 4,475,679	\$ 1.8120
2027	247,008,373	1,496,103	423,976	1,920,079	\$ 0.7773	1,905,000	653,600	2,558,600	1.0358	\$ 4,478,679	\$ 1.8132
2028	247,008,373	1,557,703	367,526	1,925,229	\$ 0.7794	1,975,000	577,400	2,552,400	1.0333	\$ 4,477,629	\$ 1.8127
2029	247,008,373	1,604,687	315,142	1,919,829	\$ 0.7772	2,060,000	498,400	2,558,400	1.0358	\$ 4,478,229	\$ 1.8130
2030	247,008,373	960,000	268,300	1,228,300	\$ 0.4973	2,280,000	416,000	2,696,000	1.0915	\$ 3,924,300	\$ 1.5887
2031	247,008,373	625,000	228,000	853,000	\$ 0.3453	2,370,000	324,800	2,694,800	1.0910	\$ 3,547,800	\$ 1.4363
2032	247,008,373	650,000	203,000	853,000	\$ 0.3453	2,470,000	230,000	2,700,000	1.0931	\$ 3,553,000	\$ 1.4384
2033	247,008,373	675,000	177,000	852,000	\$ 0.3449	2,565,000	131,200	2,696,200	1.0915	\$ 3,548,200	\$ 1.4365
2034	247,008,373	700,000	150,000	850,000	\$ 0.3441	715,000	28,600	743,600	0.3010	\$ 1,593,600	\$ 0.6452
2035	247,008,373	725,000	122,000	847,000	\$ 0.3429					\$ 847,000	\$ 0.3429
2036	247,008,373	750,000	93,000	843,000	\$ 0.3413					\$ 843,000	\$ 0.3413
2037	247,008,373	775,000	63,000	838,000	\$ 0.3393					\$ 838,000	\$ 0.3393
2038	247,008,373	800,000	32,000	832,000	\$ 0.3368					\$ 832,000	\$ 0.3368
		\$25,886,468	\$6,617,392	\$32,503,860		\$21,000,000	\$6,338,800	\$27,338,800			
<b>Proyección del promedio de la tasa anual de impuestos:</b>										<b>\$ 0.8514</b>	

\* Tasas de impuestos por \$100 del valor tasado y excluyendo ganancias, reembolsos y ajustes por atrasos.

(a) Asume un cambio anual del valor tasado del cero por ciento. El Año Fiscal 2020/21 es preliminar de acuerdo con lo proporcionado por Arizona Department of Revenue..

(b) Asume etapas de ventas de bonos con un cálculo de intereses del 4.00%

## Cálculo del costo para los contribuyentes de impuestos:

Como se señaló anteriormente, los Bonos se reembolsarían de un gravamen de impuestos ad valorem a todas las propiedades sujetas a impuestos dentro la Ciudad que afectaría a los contribuyentes de impuestos en la forma de un aumento promedio de la tasa de impuestos secundarios anual que se calcula en \$0.8514 por \$100 de valoración neta tasada limitada.

A continuación se muestra el cálculo del costo para los contribuyentes de impuestos, incluyendo el principal y el interés, con base a diferentes tipos de propiedad, valores de propiedad y valores tasados. Para determinar el cálculo de su aumento de impuestos, consulte su declaración de impuestos sobre la propiedad la cual identifica el valor tasado específico de su propiedad.

El impacto de impuestos sobre el plazo de los Bonos en una residencia ocupada por el dueño (tasada al 10% del valor limitado de la propiedad) valorada por el tasador del condado en \$250,000 se calcula que será de \$212.85 por año por 13 años, o de un costo total de \$2,767.05.

El impacto de impuestos sobre el plazo de los bonos en propiedad comercial (tasada al 18% del valor limitado de la propiedad) valorada por el tasador del condado en \$1,000,000 se calcula que será de \$1,532.52 por año por 13 años, o de un costo total de \$19,922.76.

El impacto de impuestos sobre el plazo de los bonos en propiedad agrícola u otra propiedad vacante (tasada al 15% del valor limitado de la propiedad) valorada por el tasador del condado en \$100,000 se calcula que será de \$127.71 por año por 13 años, o de un costo total de \$1,660.23.

El valor del tasador para fines de impuestos es el valor de la propiedad como aparece en una cuenta de impuestos y no representa necesariamente el valor en el mercado. El costo basado en la proyección del promedio de la tasa anual de impuestos durante la vida de las emisiones de bonos y el número de suposiciones financieras que están sujetas a cambios. El costo asume que la valoración neta tasada de la propiedad aumenta anualmente a menos del cinco por ciento o al cincuenta por ciento de la proyección del aumento anual total en la valoración neta tasada que se muestra en el cronograma de la proyección de la deuda de servicio. El cálculo del promedio de la valoración neta tasada de propiedades residenciales ocupadas por el dueño, propiedades comerciales e industriales, o propiedades agrícolas o vacantes, según corresponda, dentro de la jurisdicción conforme a lo proporcionado por Arizona Department of Revenue.

#### **Cálculo del costo total:**

**Si los Bonos se autorizan y se emiten, la Ciudad calcula que el costo total de los Bonos, incluyendo el principal y los intereses sería de \$27,338,800.**

#### **Cálculo de los costos de emisión:**

Si los Bonos se autorizan y se emiten, la Ciudad calcula que el costo de emisión de los Bonos será de aproximadamente \$120,000.

#### **Deuda de obligación general pendiente y límite de deuda constitucional:**

La Ciudad tiene actualmente una cantidad principal total de \$25,886,468 de deuda de obligación general pendiente. El límite de deuda constitucional de la Ciudad es de \$95,867,013, lo que es el veintiséis por ciento (26%) de la valoración neta tasada en efectivo de propiedades sujetas a impuestos de la Ciudad.

#### **Disposiciones generales relativas a la pregunta sobre los Bonos:**

- Además de cada propósito autorizado específico, los ingresos de los bonos pueden ser utilizados para pagar el seguro de los bonos u otro apoyo de crédito para los Bonos, todos los costos legales, de contabilidad, financieros, arquitectónicos, de diseño, ingeniería y administración de construcción y todos los demás costos incurridos en relación con la emisión de los Bonos y los fines establecidos en la pregunta.
- Los Bonos se emitirán para cada proyecto aprobado por la cantidad real del proyecto cuando se necesiten fondos para implementar ese proyecto. El monto total no puede exceder la cantidad autorizada por los votantes para ese proyecto.
- Los Bonos pueden emitirse en una o más series.
- Las tasas de interés no superarán el ocho por ciento (8%) por año.
- Los bonos madurarán durante un período que no exceda veinticinco (25) años a partir de su fecha de emisión.
- El precio pagado en adquisición de propiedad sería a discreción del Alcalde y de Concejo de la Ciudad.
- Los plazos para el inicio y el final de cada proyecto son aproximados y demuestran cómo se podrían implementar los proyectos a lo largo del tiempo. Los plazos reales dependerán de muchos factores, tales como qué proyectos se aprueban, negociaciones sobre disponibilidad y adquisición de tierras, procesos de permisos ambientales, reubicaciones de servicios públicos, clima, diseño y tiempo de construcción y otras variables.

**ARGUMENTOS “A FAVOR”  
PROPOSICIÓN 435**

**SÍ, en la Proposición 435 “Resolución para Mejorar la Calidad de Vida”**

Compañeros residentes de Tolleson,

Los animo encarecidamente a votar que **SÍ en la Proposición 435 “Resolución para Mejorar la Calidad de Vida”**. Esta propuesta le permitirá a la Ciudad de Tolleson aumentar sus servicios basados en Parques y Recreación para todos los residentes de Tolleson.

Una vez ratificados, estos bonos proporcionarán fondos para el diseño y construcción de un nuevo Centro Acuático de la Ciudad, que les ofrecerá oportunidades de natación a los residentes para las próximas décadas. Además, proporcionará apoyo para mejoras en nuestros parques existentes y para comprar nuevas propiedades para ser utilizadas como futuros parques de la Ciudad. La Ciudad de Tolleson ofrece muchas funciones esenciales que son fundamentales para el bienestar de nuestros ciudadanos y que ayudan a apoyar a nuestra comunidad. Además, los Parques y los servicios Recreativos ayudan a mejorar nuestra calidad de vida y a aumentar el orgullo de la comunidad. Esta proposición es especialmente importante porque afecta a nuestros niños en particular. Si se aprueba, aumentaremos en gran medida la posibilidad de que nuestros niños crezcan en una comunidad que promueve el desarrollo mental y físico positivo. Por favor, acompáñeme votando que **SÍ en la Proposición 435**, ¡la resolución de “calidad de Vida” de nuestra comunidad!

Juan F. Rodriguez  
Alcalde – Electo  
Ciudad de Tolleson

**ARGUMENTOS “EN CONTRA”  
PROPOSICIÓN 435**

(No se recibieron argumentos en contra)

**RENOVACIÓN DE ACUERDO DE FRANQUICIA PARA SOUTHWEST GAS**

**TÍTULO OFICIAL:** Una resolución proponiendo una renovación de franquicia para Southwest Gas Corporation para el uso de los derechos de paso de la Ciudad para fines de servicios públicos de gas en la Ciudad de Tolleson.

**TÍTULO DESCRIPTIVO:** De conformidad con las disposiciones de la Constitución de Arizona, las leyes del Estado de Arizona y el Código Municipal de la Ciudad de Tolleson, esta propuesta aprobaría un acuerdo de renovación de franquicia con Southwest Gas Corporation por otro período de 25 años a partir del 4 de noviembre de 2020 y que expira el 4 de noviembre de 2045. La franquicia le permite a la empresa de servicios públicos construir, mantener y operar su sistema de gas natural en los derechos de paso públicos de propiedad de la Ciudad.

¿SE DEBE OTORGAR LA FRANQUICIA PROPUESTA POR UN PERÍODO DE HASTA VEINTICINCO (25) AÑOS A SOUTHWEST GAS CORPORATION PARA EL USO DE LOS DERECHOS DE PASO DE LA CIUDAD PARA FINES DE SERVICIOS PÚBLICOS DE GAS EN LA CIUDAD DE TOLLESON?

Un voto de **“SÍ”** aprobará un acuerdo de renovación de franquicia con Southwest Gas Corporation por otro período de 25 años del 4 de noviembre de 2020 al 4 de noviembre de 2045 para el uso de los derechos de paso de la Ciudad con fines de servicios públicos de gas en la Ciudad de Tolleson.

Un voto de **“NO”** no aprobará un acuerdo de renovación de franquicia con Southwest Gas Corporation por otro período de 25 años del 4 de noviembre de 2020 al 4 de noviembre de 2045 para el uso de los derechos de paso de la Ciudad con fines de servicios públicos de gas en la Ciudad de Tolleson.

**TEXTO DE LA BOLETA**

¿SE DEBE OTORGAR LA FRANQUICIA PROPUESTA POR UN PERÍODO DE HASTA VEINTICINCO (25) AÑOS A SOUTHWEST GAS CORPORATION PARA EL USO DE LOS DERECHOS DE PASO DE LA CIUDAD PARA FINES DE SERVICIOS PÚBLICOS DE GAS EN LA CIUDAD DE TOLLESON?

Un voto de **“SÍ”** aprobará un acuerdo de renovación de franquicia con Southwest Gas Corporation por otro período de 25 años del 4 de noviembre de 2020 al 4 de noviembre de 2045 para el uso de los derechos de paso de la Ciudad con fines de servicios públicos de gas en la Ciudad de Tolleson.

Un voto de **“NO”** no aprobará un acuerdo de renovación de franquicia con Southwest Gas Corporation por otro período de 25 años del 4 de noviembre de 2020 al 4 de noviembre de 2045 para el uso de los derechos de paso de la Ciudad con fines de servicios públicos de gas en la Ciudad de Tolleson.

SÍ

NO

**RESOLUCIÓN NÚM. 2408**

**UNA RESOLUCIÓN DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE TOLLESON, ARIZONA, DECLARANDO QUE EL CONCEJO DE LA CIUDAD CONSIDERA EL OTORGAMIENTO DE UNA CIERTA FRANQUICIA BENEFICIOSA PARA LA CIUDAD DE TOLLESON; ORDENANDO QUE SE LLEVE A CABO UNA ELECCIÓN EL 3 DE NOVIEMBRE DE 2020 CON EL PROPÓSITO DE PRESENTAR A LOS ELECTORES CON DERECHO A VOTO DE LA CIUDAD DE TOLLESON LA PREGUNTA DE SI SE DEBE CONCEDER O NO UNA FRANQUICIA A SOUTHWEST GAS CORPORATION.**

**CONSIDERANDO QUE**, Southwest Gas Corporation desea obtener una franquicia con la Ciudad de Tolleson en la forma adjunta aquí como Anexo A; y,

**CONSIDERANDO QUE**, la Ciudad de Tolleson ha determinado que la concesión de la franquicia propuesta para Southwest Gas Corporation es beneficiosa para la Ciudad; y,

**CONSIDERANDO QUE**, la Ciudad de Tolleson, a petición de Southwest Gas Corporation, desea presentar a los electores con derecho a voto de la Ciudad de Tolleson en la próxima elección general la pregunta de si se debe conceder la franquicia propuesta.

**AHORA, POR LO TANTO QUEDA RESUELTO POR EL ALCALDE Y EL CONCEJO DE LA CIUDAD DE TOLLESON, ARIZONA, lo siguiente:**

Sección 1. Que el Concejo de la Ciudad de Tolleson determina que la concesión de la franquicia propuesta por Southwest Gas Corporation en el formulario adjunto aquí como Anexo A es beneficiosa para la Ciudad de Tolleson y los residentes de la Ciudad.

Sección 2. Que la Ciudad de Tolleson presentará a los electores con derecho a voto de la Ciudad de Tolleson en la próxima elección general que se celebrará el 3 de noviembre de 2020, la pregunta de si se debe conceder la franquicia a Southwest Gas Corporation bajo los términos y condiciones del acuerdo mencionado anteriormente.

Sección 3. Que esta elección de esta franquicia se lleve a cabo de conformidad con las disposiciones de la Constitución de Arizona y las leyes del Estado de Arizona y el Código Municipal de la Ciudad de Tolleson.

Sección 4. Que las boletas utilizadas en dicha elección se realizarán básicamente en la siguiente forma:

*¿SE DEBE CONCEDER LA FRANQUICIA PROPUESTA POR UN PERÍODO DE HASTA VENTICINCO (25) AÑOS A SOUTHWEST GAS CORPORATION PARA EL USO DE LOS DERECHOS DE PASO DE LA CIUDAD PARA FINAS DE SERVICIOS PÚBLICOS DE GAS?*

Sección 5. Que la Secretaria de la Ciudad y el Gerente de la Ciudad por la presente se autorizan y se instruyen a publicar la franquicia propuesta y a tomar las otras medidas requeridas por la ley para llevar a cabo la elección.

**APROBADO Y ADOPTADO** por el Alcalde y el Concejo de la Ciudad de Tolleson, Arizona, en este día 25 de febrero de 2020.

/f/ Anna Tovar  
Alcalde

CERTIFICA:  
/f/ Crystal Zamora  
Secretaria de la Ciudad

APROBADO EN CUANTO A FORMA:  
/f/ Justin Pierce  
Abogado de la Ciudad

## ANEXO A DE LA RESOLUCIÓN NÚM. 2408

### ACUERDO DE FRANQUICIA ENTRE SOUTHWEST GAS CORPORATION Y LA CIUDAD DE TOLLESON, ARIZONA

#### Sección 1 – Concesión de franquicia

La Ciudad de Tolleson, Arizona (“**Ciudad**”) por la presente otorga a Southwest Gas Corporation, una sociedad anónima organizada y existente bajo y en virtud de las leyes del Estado de California (aquí llamada “**Concesionario**”), sus sucesores y cesionarios, el derecho y el privilegio de construir, mantener y operar sus sistemas de gas y sus instalaciones de sistemas de gas, tal como se definen en la presente, en, sobre, a lo largo de, a través de y debajo de los derechos públicos de paso actuales y futuros (la “**Franquicia**”). Estos derechos públicos de paso incluyen, pero no se limitan a, caminos, calles, callejones, vías, puentes, carreteras y lugares públicos actuales y futuros dentro de la Ciudad (“**Derechos Públicos de Paso**”). El sistema de gas del Concesionario tiene por objeto el suministro de gas natural y/o gas artificial, incluyendo el gas fabricado por cualquier método, y/o gas que contenga una mezcla de gas natural y dicho gas artificial (en este caso, todos los tipos de gas se denominarán colectivamente como “**gas**”) a la Ciudad, sus sucesores, sus habitantes y todas las personas y entidades, ya sea dentro o fuera de sus límites, para todos los efectos. El sistema de gas del Concesionario incluye un sistema de transmisión y distribución de la red de gas, tuberías y conductos, junto con todos los accesorios necesarios o deseables, incluyendo, pero sin limitarse, tuberías, laterales, líneas de servicio, bombas, tapas de alcantarillas, medidores, calibradores, válvulas, trampas, vallas, bóvedas, reguladores, estaciones reguladoras, dispositivos, accesorios y equipos relacionados, instalaciones, pertenencias y/o propiedades con el fin de suministrar gas (individualmente y colectivamente, “**Instalaciones del Sistema de Gas**”). El Concesionario tendrá el derecho de instalar, mantener, construir, operar, usar, reparar o reemplazar cualquiera o todas sus Instalaciones del Sistema de Gas de vez en cuando, según sea necesario.

#### Sección 2 – Plazo

2.1 La Fecha de Entrada en Vigor de esta Franquicia será el 4 de noviembre de 2020. Esta Franquicia continuará y permanecerá en pleno vigor y efecto durante un período de veinticinco (25) años a partir de la Fecha de Entrada en Vigor. A menos que se rescinda antes por acuerdo escrito de las partes, esta Franquicia expirará el 4 de noviembre de 2045.

#### Sección 3 – Construcción

3.1 El Concesionario llevará a cabo toda la construcción bajo esta Franquicia de acuerdo con las normas establecidas de la industria. Antes de que el Concesionario realice cualquier instalación en los Derechos Públicos de Paso, el Concesionario solicitará y obtendrá de la Ciudad cualquier permiso o permisos que la Ciudad requiera que se emitan para otra construcción o trabajo similar en los Derechos Públicos de Paso; siempre que, sin embargo, el Concesionario tenga derecho a emprender sin demora las actividades de emergencia necesarias para proporcionar y mantener la confiabilidad y seguridad de sus Instalaciones del Sistema de Gas. Si se requiere dicha acción, el Concesionario le informará a la Ciudad sobre el trabajo realizado para mantener su sistema y solicitar un permiso tan pronto como sea posible.

3.2 Luego de una notificación razonable por parte de la Ciudad de la pavimentación propuesta de un Derecho Público de Paso, el Concesionario revisará el plan de pavimentación propuesto por la Ciudad y, si se justifica a juicio de Concesionario, extenderá o reemplazará sus Instalaciones del Sistema de Gas para evitar razonablemente la necesidad de cortar posteriormente el Derecho Público de Paso pavimentado.

3.3 La construcción de las Instalaciones del Sistema de Gas del Concesionario relacionadas con el control del tráfico, el relleno, la compactación y la pavimentación, así como la ubicación o reubicación de las Instalaciones del Sistema de Gas del Concesionario de conformidad con este Acuerdo de Franquicia estarán sujetas a regulación por las disposiciones aplicables del Código Municipal de la Ciudad vigentes en el momento de la instalación. Si una disposición del Código Municipal de la Ciudad es incompatible con el Título 40 del Código de Regulaciones Federales u otra ley, regla, orden o regulación federal o del Estado de Arizona aplicable, entonces el Concesionario y la Ciudad acuerdan que el Título 40 del Código de Regulaciones Federales u otra ley, regla, orden o regulación federal, o del Estado de Arizona, aplicable regirá. De conformidad con A.R.S. § 40-360.30 y cualquier otra ley aplicable, el Concesionario mantendrá registros de instalación de la ubicación de todas las Instalaciones del Sistema de Gas en Derechos Públicos de Paso. El gobierno federal define Instalaciones del Sistema de Gas como infraestructura crítica y como tal, la Ciudad acepta que los documentos de la ubicación o del diseño de las instalaciones de gas natural son propiedad del Concesionario y la Ciudad no liberará ni pondrá a disposición ningún documento a ninguna parte externa sin el permiso expreso y por escrito del Concesionario.

3.4 El Concesionario no instalará, construirá, mantendrá o utilizará sus Instalaciones del Sistema de Gas de manera que dañen o interfieran con cualquiera de las instalaciones existentes de otro servicio público ubicado en el Derecho Público de Paso.

3.5 A petición, el Concesionario le proporcionará anualmente a la Ciudad, su plan de capital propuesto conocido y planes de corredor futuros razonablemente previsibles para todas las mejoras en el área planificada de la Ciudad. La Ciudad le proporcionará al Concesionario su plan de mejoras de capital propuesto anualmente.

3.6 Si la Ciudad emprende, ya sea directamente o a través de un contratista, cualquier proyecto de construcción adyacente a las Instalaciones del Sistema de Gas del Concesionario, la Ciudad debe notificar al Concesionario sobre dicho proyecto de construcción. El Concesionario tomará las medidas que sean razonablemente necesarias para mantener condiciones seguras durante todo el proyecto de construcción, incluyendo pero sin limitarse a remoción temporal o barricadas de las Instalaciones del Sistema de Gas, cuya ubicación puede crear una condición insegura dado el equipo a utilizar o los métodos de construcción a seguir por el contratista de la Ciudad, a costo de la Ciudad.

#### **Sección 4 – Restauración de los Derechos Públicos de Paso**

Si, en la construcción, mantenimiento u operación de su sistema de gas, el Concesionario daña o perturba la superficie o el subsuelo de cualquier vía pública contigua a propiedad pública o de la mejora pública situada en la misma, el Concesionario restaurará la superficie o subsuelo de la vía pública o de la propiedad pública según lo exijan las normas de construcción vigentes en ese momento. A menos que se disponga lo contrario en el presente documento, el Concesionario será responsable de los costos de la restauración. Nada de lo contenido en esta Franquicia se interpretará como una obligación contractual por parte del Concesionario que asume jurisdicción u obligación de mantener dicha vía pública, propiedad pública o mejora pública ahí.

#### **Sección 5 – Tarifa de la Franquicia**

5.1 En lugar de cualquier tarifa de licencia, tarifas de permisos, impuestos u otros cargos o recargos (incluyendo pero sin limitarse a las tarifas de revisión del plan y tarifas de inspección, incluyendo horas extra y recargos de corte de pavimento) que la Ciudad le impone al Concesionario, y en consideración a la concesión de esta Franquicia, el Concesionario pagará a la Ciudad una suma equivalente al dos por ciento (2%) de los ingresos brutos del Concesionario por la venta y/o entrega de gas por parte del Concesionario dentro de los límites corporativos de la Ciudad como se muestran en los documentos de facturación del Concesionario (“Tarifa de la Franquicia”). Los Ingresos Brutos de Concesionario se derivan del Cargo por Productos y por Servicios Básicos del Concesionario, según lo dispuesto en las Tarifas de Gas de Arizona del Concesionario en el archivo de Arizona Corporation Commission (Comisión de Sociedades Anónimas de Arizona), como puede ser modificado cada cierto tiempo. Dichos pagos se efectuarán a plazos trimestrales a más tardar treinta (30) días después del final de cada trimestre calendario.

5.2 El Concesionario continuará pagando las tarifas de la franquicia de conformidad con los términos del acuerdo de franquicia previamente ejecutado entre el Concesionario y la Ciudad hasta la Fecha de Entrada en Vigor; siempre que la Ciudad continúe otorgándole al Concesionario todos los derechos en virtud del mismo y cumpla con los términos del mismo. A partir de la Fecha de Entrada en Vigor, el Concesionario pagará la Tarifa de la Franquicia como se describe en la Sección 5.1.

#### **Sección 6 – Tarifas e Impuestos Adicionales**

Independientemente de cualquier disposición contraria al presente documento, el Concesionario deberá, además del pago previsto en la Sección 5, pagar los siguientes cargos, impuestos y tarifas según lo establecido en un código u ordenanza debidamente adoptado por la Ciudad:

- A. Impuestos generales ad valorem sobre la propiedad;
- B. Privilegio de transacción e impuesto de uso autorizados por ordenanza de la Ciudad y facturados por el Concesionario a los usuarios y consumidores de gas dentro de los límites corporativos de la Ciudad, sin reducción o compensación;
- C. Otros cargos, impuestos o tarifas recargadas a empresas generalmente a través de la Ciudad si dicho cargo, impuesto o tarifa es una tarifa fija por año y si el monto anual de dicha tarifa no excede la cantidad de tarifas similares pagadas por cualquier otra empresa que opera dentro de la Ciudad.

#### **Sección 7 – Reubicación de Instalaciones**

7.1 La Ciudad se reserva su derecho previo de utilizar los Derechos Públicos de Paso y la propiedad de la Ciudad, incluyendo las áreas de superficie, para todos los proyectos de funciones gubernamentales financiados con fondos de la Ciudad. El Concesionario, mediante previa solicitud por escrito a la Ciudad, reubicará, sin costo para la Ciudad, cualquiera de las Instalaciones del Sistema de Gas del Concesionario que estén en conflicto físico directo con cualquier proyecto de funciones gubernamentales financiado por la Ciudad en dicha ubicación según acuerden la Ciudad y el Concesionario. Las Instalaciones del Sistema de Gas del Concesionario se considerarán en conflicto físico con un proyecto de función gubernamental de la Ciudad, si la ubicación en la que se instalen dichas instalaciones como parte del proyecto de la Ciudad coinciden directamente con la ubicación física de las Instalaciones del Sistema de Gas del Concesionario y la Ciudad no puede evitar dicho conflicto con esfuerzos razonables y diligentes. En el caso de que el proyecto de la función gubernamental se pague total o parcialmente con fondos no pertenecientes a la Ciudad, los costos del Concesionario de mover sus Instalaciones del Sistema de Gas correrán a cargo de la fuente de los fondos no pertenecientes a la Ciudad o la Ciudad en la misma proporción que los fondos no pertenecientes a la Ciudad cargan con el costo total del proyecto.

7.2 La Ciudad asumirá el costo razonable de reubicar cualquiera de las Instalaciones del Sistema de Gas del Concesionario (a) que no estén en conflicto físico directo con cualquier proyecto de función gubernamental de la Ciudad (o que estén en conflicto físico directo pero dicho conflicto podría haber sido evitado por la Ciudad mediante esfuerzos razonables y diligentes); o (b) la reubicación





Con copia a: City Attorney  
9555 W Van Buren Street  
Tolleson, AZ 85353

A Southwest Gas Corporation: Public Affairs Department  
Southwest Gas Corporation  
1600 E. Northern Avenue  
Phoenix, Arizona 85257

Con copia a: Legal Affairs Department  
Southwest Gas Corporation  
5241 Spring Mountain Road  
Las Vegas, Nevada 89193-8510

**Sección 12 – Aprobación de los Votantes**

Esta Franquicia está sujeta a la aprobación de los electores con derecho a voto de la Ciudad.

**Sección 13 – Disposiciones Independientes**

Si cualquier sección, párrafo, cláusula, frase o disposición de esta Franquicia se juzga inválida o inconstitucional, esto no afectará la validez de esta Franquicia en su totalidad o cualquier parte de las disposiciones de la misma que no sean la parte considerada como inválida o inconstitucional.

**Sección 14 - Incumplimiento; Resolución de Conflictos**

14.1 El incumplimiento o la demora irrazonable por cualquiera de las partes para llevar a cabo cualquier término o disposición de este Acuerdo por un período de diez (10) días después de notificación por escrito del mismo constituirá un incumplimiento en virtud de ese Acuerdo. Si el incumplimiento es de tal naturaleza que no se puede remediar en un plazo de diez días (10), la resolución se iniciará dentro de dicho período, y se llevará diligentemente hasta su finalización. La notificación especificará la naturaleza del presunto incumplimiento y la forma en que el incumplimiento puede remediarse satisfactoriamente. En caso de incumplimiento en lo sucesivo por cualquiera de las partes, la parte no infractora tendrá derecho a todos los recursos tanto en la ley como en la equidad, incluyendo, sin limitación, desempeño específico.

14.2 Para una mayor cooperación de las partes en la implementación de esta Franquicia, la Ciudad y el Concesionario designarán y nombrarán cada cual a un representante que actúe como enlace entre la Ciudad y sus diversos departamentos y el Concesionario. El representante inicial de la Ciudad será el Gerente de la Ciudad y el representante inicial para el Concesionario será su gerente de proyecto, según lo identificado por el Concesionario periódicamente. Los representantes de las partes estarán disponibles en todo momento razonable para discutir y revisar el desempeño de las partes bajo esta Franquicia.

14.3 Si surgiera una disputa entre las partes de esta Franquicia que no pudiera ser resuelta por las partes, la Ciudad y el Concesionario acuerdan intentar una resolución por medio de mediación antes de recurrir a arbitraje, litigio o algún otro procedimiento de resolución de disputas. En caso de que las partes no puedan llegar a un acuerdo sobre la selección de un mediador a los siete (7) días, cualquiera de las partes puede solicitar al Juez Presidente del Tribunal Superior del Condado de Maricopa que asigne a un mediador de una lista de jueces interinos o mediadores que mantiene el Tribunal.

Nosotros, los abajo firmantes, Alcalde y Concejo Municipal de la Ciudad de Tolleson, Arizona, aprobamos y adoptamos este Acuerdo de Franquicia en este día \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_.

CIUDAD DE TOLLESON

SOUTHWEST GAS CORPORATION  
Una Sociedad Anónima de California

Por: \_\_\_\_\_  
Anna Tovar, Alcalde

Por: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

CERTIFICA:

\_\_\_\_\_  
Crystal Zamora, Secretaria de la Ciudad

APPROVED AS TO FORM:

\_\_\_\_\_  
Justin Pierce, Abogado de la Ciudad

**ARGUMENTOS “A FAVOR”  
PROPOSICIÓN 436**

**Vote que Sí en la Proposición 436**

Compañeros residentes de Tolleson,

Los animo a votar que **Sí en la Proposición 436**. Una votación de Sí en la Proposición 436 formalizará un acuerdo de operación cuidadosamente negociado entre Southwest Gas y nuestra Ciudad de Tolleson.

Southwest Gas ha proporcionado un servicio de gas natural limpio, asequible y confiable a la comunidad de Tolleson desde 1984. Durante más de 36 años, nuestro socio, Southwest Gas, ha operado bajo un acuerdo de franquicia que estableció las reglas y regulaciones que deben seguirse al trabajar dentro de los derechos de paso de la Ciudad de Tolleson. La Proposición 436, que fue aprobada por unanimidad y referida a la boleta electoral por el Concejo de la Ciudad de Tolleson, actualiza y extiende este acuerdo por otros 25 años, según lo requerido por la ley estatal.

Si los votantes aprueban la Proposición 436, la franquicia continuará proporcionándole a la Ciudad de Tolleson una importante función de supervisión, ya que Southwest Gas construye, opera y mantiene su sistema dentro de los límites de la ciudad. A cambio, Southwest Gas pagará una cantidad igual al 2% de sus ingresos brutos por la venta y/o entrega de gas natural dentro de Tolleson de vuelta a la Ciudad de Tolleson para apoyar los servicios críticos de la ciudad.

Southwest Gas ha sido un valioso socio comunitario cuyos servicios han permitido que la comunidad de Tolleson crezca y prospere durante las últimas décadas. Por favor, acompañeme votando que **Sí en la Proposición 436** para mantener el acceso a gas natural de calidad a largo plazo para nuestro residente mientras continúan aumentando los ingresos de nuestra Ciudad.

Juan F. Rodriguez  
Alcalde – Electo  
Ciudad de Tolleson

**ARGUMENTOS “EN CONTRA”  
PROPOSICIÓN 436**

(No se recibieron argumentos en contra)



**City of Tolleson**  
9555 W Van Buren St  
Tolleson, AZ 85353



PRSR STD  
US. Postage  
**PAID**  
Phoenix, AZ  
Permit No. 1335

**OFFICIAL VOTING MATERIALS**  
**MATERIALES OFICIALES PARA VOTAR**

**IMPORTANT INFORMATION / INFORMACIÓN IMPORTANTE**

**VOTE ANYWHERE!!!**

To find a Vote Center nearest you, visit  
[www.Locations.Maricopa.Vote](http://www.Locations.Maricopa.Vote) or call 602-506-1511.

**VOTE EN CUALQUIERA!!!**

Para localizar el Centro de Votación  
más cercano a usted, visite  
[www.Ubicaciones.Maricopa.Voto](http://www.Ubicaciones.Maricopa.Voto) ó llame al 602-506-1511.

**OFFICIAL VOTING MATERIAL**

Only one publicity pamphlet has been mailed to each named household in which a registered voter resides. Please make it available to all registered voters in the household.

For information about voting assistance for voters with disabilities or on how to obtain an early ballot, please call: (602) 506-1511 or (602) 506-2348 (TDD) or visit [www.BeBallotReady.Vote](http://www.BeBallotReady.Vote).

You may vote at any Vote Center location in Maricopa County! Visit [www.Locations.Maricopa.Vote](http://www.Locations.Maricopa.Vote) for a list of Vote Centers or contact the Maricopa County Elections Department at (602) 506-1511.

**MATERIAL ELECTORAL OFICIAL**

Se ha enviado solamente un folleto publicitario a cada hogar nombrado en el que reside un votante inscrito. Por favor, póngalo a disposición de todos los votantes inscritos en el hogar.

Para obtener información sobre asistencia para votar para electores con discapacidades o sobre cómo obtener una boleta electoral temprana, llame al: (602) 506-1511 o (602) 506-2348 (TDD) o visite [www.BeBallotReady.Vote](http://www.BeBallotReady.Vote).

¡Usted puede votar en cualquiera de las ubicaciones de los Centros de Votación en el Condado de Maricopa! Visite [www.Locations.Maricopa.Vote](http://www.Locations.Maricopa.Vote) para obtener una lista de los Centros de Votación o comuníquese con el Departamento de Elecciones del Condado de Maricopa al (602) 506-1511.